



INNKALLING 04/14

Det innkalles til møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 04. juni 2014 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Opprop

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

Muntlig:

- Gunhild Angell, seksjonssjef for Søknadskontor helse- og omsorgstjenester, kommer for å orientere om samhandlingsreformen.

Innmeldte spørsmål

Eventuelt

Saker til behandling:

SAK 48/14 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 07. MAI 2014

Protokollen følger vedlagt og er lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

SAK 49/14 TILSYNSRAPPORT – SOFIENBERGHJEMMET 19.03.2014

Saksnr. 201400006

Tilsynsrapport og svar fra Sykehjemsetaten følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 50/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, RESTAURANT 3K, HAUSMANNSGATE 8K

Saksnr. 201400900

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra RESTAURANT 3K AS, for Restaurant 3K, Hausmannsgate 8K, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:**SAK 51/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, KAFEEN I NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER, HAUSMANNSGATE 16**

Saksnr. 201400930

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS for Kafeen i Norsk Design- og arkitektursenter, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:**SAK 52/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, PIZZA REVOLUTION, MARIDALSVEIEN 17A**

Saksnr. 201400929

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PIZZA REVOLUTION AS for Pizza Revolution, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:**SAK 53/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, TASTE OF ASIA, TRONDHEIMSVIEN 139**

Saksnr. 201400932

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TASTE OF ASIA OSLO AS for Taste of Asia, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:**SAK 54/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, KAIKOLA, OLAF RYES Plass 4A**

Saksnr. 201400934

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra KAIKOLA GRÜNERLØKKA AS for Kaikola, Olaf Ryes plass 4A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:**SAK 55/14 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, EIERSKIFTE, REMA 1000 SOFIENBERG, TRONDHEIMSVEIEN 47**

Saksnr. 201400943

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra KAI SVENHAUG AS for Rema 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Vedtak:**SAK 56/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ESCALON GRÜNERLØKKA, THORVALD MEYERS GATE 89**

Saksnr. 201400961

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra DATILES AS for Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute:

24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

SAK 57/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, OLAF RYES AS, OLAF RYES PLASS 12

Saksnr. 201400968

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra OLAF RYES AS for ?, Olaf Ryes plass 12, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvelder samt kvelder før offentlig hellig- og høytidsdager), anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid ute til 24:00/23:30 anbefales ikke da stedet ikke har anledning til å holde åpent lenger enn til 23:00/22:30 i følge Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Åpningstid ute til 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

SAK 58/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, CAFE DI ROMA, SOFIENBERGGATA 6

Saksnr. 201400971

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra ROMA PIZZERIA v/Dag Fjell for Cafe Di Roma, Sofienberggata 6, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

SAK 59/14 BUDSJETTSALDERING – DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2013

Saksframlegg og saksdokumenter følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside. Økonomirapporten legges kun ved saken som orientering.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1. Mindreforbruk disponeres slik det er foreslått i denne saken*
- 2. Funksjonsområde 1 Helse og sosial og nærmiljø reduseres med 6 323 000,-
Funksjonsområde 2A barnehager økes med 3 800 000,-
Funksjonsområde 2B oppvekst økes med 7 700 000
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg reduseres med 16 700 000,-*
- 3. Det overføres 11 523 000 fra driftsrammen artsgruppe 11 til rammen for økonomisk sosialhjelp artsgruppe 14.*
- 4. Kveldsåpen barnehage avvikles.*

Vedtak:

SAK 60/14 FORVALTNINGSREVISJON OM KOMMUNENS ORGANISERING AV SYKEHJEMSTJENESTER – SPØRSMÅL TIL BYDELSUTVALGENE

Saksdokument følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside. Saksframlegg ettersendes.

Vedtak:

SAK 61/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, LILLE SAIGON, SEILDUKSGATA 17

Saksnr. 20141002

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LILLE SAIGON 1AS for Lille Saigon, Seilduksgata 17, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

Oslo 28. mai 2014

Tone Thorsen
avdelingsdirektør helse og sosial



PROTOKOLL 03/14

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 07. mai 2014 kl. 18:00-22:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var ingen oppmøtte til åpen halvtime.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Raena Aslam (A), Jarle Furnes (A), Patrik Sahlstrøm (MDG), Arild Sverstad Haug (SV), Wenche Olafsen (F), Ragnar Leine (R)

Forfall: Harald Steinsrud (A)

I stedet møtte: Lars Alldén (A)

Fra administrasjonen møtte: Avdelingsdirektør helse og sosial, Tone Thorsen, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent med tilleggssaker 46/14 og 47/14.

Informasjon

Muntlig:

- Kåre Stølen, v/Grønland politistasjon, orienterte helse- og sosialkomiteen om narkotikakriminaliteten i Bydel Grünerløkka
- Tone Thorsen orienterte om mediesak vedrørende samboergarantien på sykehjem
- Tone Thorsen orienterte om oppstart av forvaltningsrevisjon om kommunens organisering av sykehjemstjenester – kvalitet og effektivitet.
- Informasjon om klagesak på støy:
HSK har mottatt kopi av brev til klager på støyproblemer fra utestedet Ocean pub fra bydelsoverlegen. Av brevet framkommer det at bydelen vil følge opp med befaring rundt puben i forbindelse med støymåling på kveld /natt. Kopi av klagen er oversendt Politi og Næringsetaten for videre oppfølging.

Skriftlig:

- Budsjettjustering: Fordeling av tilskudd til drift av senior/eldresentrene i 2014
- Årsmelding helse- sosial og eldreombudet 2013



Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Rødt:

Samhandlingsreformen:

I lys av medieomtalen om pasienten på Lovisenberg Sykehus som ble flyttet hele seksten ganger i løpet av en periode på to måneder, ønsker Rødt informasjon om Samhandlingsreformens konsekvenser for vår bydel. Vi har ingen informasjon som tilsier at dette er en pasient fra bydel Grünerløkka, men Lovisenberg Sykehus er også lokal sykehus for bydel Grünerløkka.

Rødt mener det er bedre å ta kostnaden ved ekstra liggedøgn på sykehus, enn at pasienter skal måtte flytte unødvendig mange ganger i påvente av ledig plass på riktig rehabiliteringsplass, eller at pasientene skrives ut for tidlig i forhold til det tilbudet som bydelen kan gi.

Rødt ber om en orientering og presentasjon av statistikk som viser en oversikt over reinnleggelser for pasienter som er ferdigbehandlet på sykehus.

Svar fra administrasjonen:

Mediaomtalen omhandler ikke en innbygger i vår bydel. Bydelen har ingen tilgjengelig statistikk fra lokalsykehuset over reinnleggelser før og etter samhandlingsreformens innføring. Bydelen har valgt å betale for overliggerdøgn i sykehus i de tilfeller det ikke er et faglig godt alternativ tilgjengelig ved utskrivning. Leder av søknadskontoret vil gi en generell orientering om Bydelens erfaringer med Samhandlingsreformen i førstkommende møte i HSK.

Eventuelt

Saker behandlet under møtet:

SAK 30/14 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 12. MARS 2014

Vedtak:

Protokollen ble enstemmig godkjent.

SAK 31/14 TILSYNSRAPPORT- LILLE TØYEN SYKEHJEM 25.02.2014

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tatt til orientering.

SAK 32/14 TILSYNSRAPPORT- LILLEBORG SYKEHJEM 25.02.2014

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tatt til orientering.

SAK 33/14 TILSYNSRAPPORT- PAULUS SYKEHJEM 27.02.2014

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tatt til orientering.

SAK 34/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, HITCHHIKER, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201400743

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, Hitchhiker AS for Hitchhiker, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, Hitchhiker AS for Hitchhiker, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 35/14 SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGSTID FOR ØYAFESTIVALEN
Saksnr. 201400743

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om dispensasjon til utvidet åpningstid ute til kl. 24:00 etter § 5 Dispensasjoner, anbefales innvilget i perioden 06.-09.august 2014. Øyafestivalen bes søke Næringsetaten om utvidelse av serverings- og skjenkebevilling ute til 24:00 i den ovennevnte periode.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om dispensasjon til utvidet åpningstid ute til kl. 24:00 etter § 5 Dispensasjoner, anbefales ikke innvilget i perioden 06.-09.august 2014. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Søknad om dispensasjon til utvidet åpningstid ute til kl. 24:00 etter § 5 Dispensasjoner, anbefales innvilget i perioden 06.-09.august 2014. Øyafestivalen bes søke Næringsetaten om utvidelse av serverings- og skjenkebevilling ute til 24:00 i den ovennevnte periode.

**SAK 36/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING,
SWASHBUCKLER, MARKVEIEN 46**
Saksnr. 201301811

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra SWASHBUCKLER AS for Swashbuckler, Markveien 46, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra SWASHBUCKLER AS for Swashbuckler, Markveien 46, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra SWASHBUCKLER AS for Swashbuckler, Markveien 46, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 37/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, QADIS, THORVALD MEYERS GATE 81

Saksnr. 201400797

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra GS LØKKA AS for Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra GS LØKKA AS for Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 38/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, SINSEN KRO, TRONDHEIMSVEIEN 139

Saksnr. 201400808

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra ELITE CATERING AS for Sinsen Kro, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra ELITE CATERING AS for Sinsen Kro, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Rødt trakk sitt forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra ELITE CATERING AS for Sinsen Kro, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 39/14 KVARTALSRAPPORT OG STATISTIKK PER 31.03.2014

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Kvartalsrapport og statistikk per 31.03.2014 tas til orientering.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Kvartalsrapport og statistikk per 31.03.2014 tatt til orientering.

SAK 40/14 MERKING AV UMLEID FORTAUSAREAL**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

En oppmerking av leieareal til uteservering og vareutstilling gjennomføres ikke.

Rødts forslag til vedtak:

1. En oppmerking av leieareal til uteservering og vareutstilling gjennomføres. Hjørnemerking og markeringspunkter gjøres i form av mer varige løsninger. Ved f. eks. fastmontering av bolter med markører på. Disse utformes på en slik måte at de ikke er til hinder for ferdsel.

Bydelen har i tillegg følgende oppfølging:

2. Tydelige bestemmelser i kontrakt om leietakers bruk av areal og eventuelle konsekvenser av brudd på avtalen.

3. Bydelen utfører uanmeldte kontroller.
4. Klage følges umiddelbart opp. Ved gjentatte overtredelser vil bydelen kunne gå til oppsigelse av leieforhold.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

En oppmerking av leieareal til uteservering og vareutstilling gjennomføres ikke.

SAK 41/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING UTE, BARRAMON VULKAN, MARIDALSVEIEN 13-17

Saksnr. 201400819

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for uteservering, fra Barramon Servering AS for Barramon Vulkan, Maridalsveien 13-17, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for uteservering, fra Barramon Servering AS for Barramon Vulkan, Maridalsveien 13-17, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for uteservering, fra Barramon Servering AS for Barramon Vulkan, Maridalsveien 13-17, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 42/14 ENDRING AV HELSE- OG SOSIALKOMITEENS MANDAT

Komiteleders forslag til vedtak:

HSK innstiller til bydelsutvalget at følgende endringer gjøres i komiteens mandat.

«Klagesaker etter bydelens skjenkeforskrift» endres til «Klagesaker etter bydelens åpningstidsforskrift»

Alternativ a) HSK behandler saker om dispensasjon etter åpningstidsforskriftens §5. Setningen «Komiteen skal behandle søknader om dispensasjoner etter bydelens åpningstidsforskrift.» legges til komiteens mandat.

Rødts forslag til vedtak:

HSK forbereder saker om dispensasjon etter åpningstidsforskriftens §5.

Under oppstilling av områder komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget legges setningen «Søknader om dispensasjoner etter bydelens åpningstidsforskrift» til.

Høyres forslag til vedtak:

HSK innstiller til bydelsutvalget at følgende endringer gjøres i komiteens mandat.

«Klagesaker etter bydelens skjenkeforskrift» endres til «Klagesaker etter bydelens åpningstidsforskrift»

Setningen «Komiteen skal behandle søknader om dispensasjoner etter bydelens åpningstidsforskrift.» legges til komiteens mandat.

Voteringsorden:

Komiteleder trakk sitt forslag til vedtak.

Rødts forslag til vedtak ble satt opp mot Høyres forslag til vedtak.

Votering:

Rødts forslag til vedtak falt med 1(R) mot 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer for Høyres forslag.

Vedtak:

HSK innstiller til bydelsutvalget at følgende endringer gjøres i komiteens mandat.

«Klagesaker etter bydelens skjenkeforskrift» endres til «Klagesaker etter bydelens åpningstidsforskrift»

Setningen «Komiteen skal behandle søknader om dispensasjoner etter bydelens åpningstidsforskrift.» legges til komiteens mandat.

SAK 43/14 DRØFTING AV DELEGASJONSMYNDIGHET VED BEHANDLING AV SØKNADER OM SALGS- OG SKJENKEBEVILLINGER

Av hensyn til saksbehandlingstiden i salgs- og skjenkesaker etter alkohollovgivning er bydelen gitt en frist på 28 dager for å avgi høringsuttalelse. Dette harmonerer ikke med HSKs møteplan. Det ble drøftet om administrasjonen kunne gis fullmakt til å avgi høringer i kurante saker eller

om det skulle innkalles til ekstraordinære møter. Det var enighet i komiteen om at administrativ fullmakt utover «sommerfullmakten» ikke var ønskelig og at det i stedet ble avholdt ekstraordinære møter.

**SAK 44/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING,
UTESERVERING VED MATHALLEN OSLO, VULKANFISK, MARIDALSVEIEN
17A**

Saksnr. 201290176

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, uteservering ved Mathallen Oslo, fra VULKANFISK AS for Vulkanfisk, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, uteservering ved Mathallen Oslo, fra VULKANFISK AS for Vulkanfisk, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, uteservering ved Mathallen Oslo, fra VULKANFISK AS for Vulkanfisk, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**SAK 45/14 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, WING'S
BAR, OLAF SCHOUS VEI 2-8**

Saksnr. 201400860

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra WING'S BAR AS for Wing's Bar, Olaf Schous vei 2-8, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra WING'S BAR AS for Wing's Bar, Olaf Schous vei 2-8, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra WING'S BAR AS for Wing's Bar, Olaf Schous vei 2-8, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 46/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, W.B. SAMSON AS AVD. GRÜNERLØKKA, THORVALD MEYERS GATE 27A

Saksnr. 201400867

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra W.B. SAMSON AS for W.B. Samson AS Avd. Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 27A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes. Det forutsettes at tekniske installasjoner, som vifte- og ventilasjonsanlegg, tilfredsstiller gjeldende grenseverdier for støy.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra W.B. SAMSON AS for W.B. Samson AS Avd. Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 27A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra W.B. SAMSON AS for W.B. Samson AS Avd. Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 27A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes. Det forutsettes at tekniske installasjoner, som vifte- og ventilasjonsanlegg, tilfredsstiller gjeldende grenseverdier for støy.

SAK 47/14 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, NABOEN PUB, TOFTES GATE 30

Saksnr.201400875

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TOFTES 30 AS for Naboens Pub, Toftes gate 30, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes. Det forutsettes at Toftes gate 30 AS ved Naboens Pub etterlever bestemmelsene i *forskrift om politivedtekt, Oslo kommune, Oslo § 2-1. Ro og orden på offentlig sted.*

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TOFTES 30 AS for Naboens Pub, Toftes gate 30, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende

tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes. Det forutsettes at Toftes gate 30 AS ved Naboens Pub etterlever bestemmelsene i *forskrift om politivedtekt, Oslo kommune, Oslo § 2-1. Ro og orden på offentlig sted*.

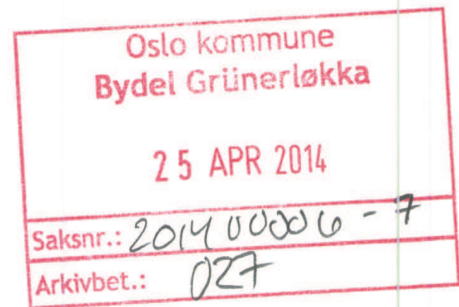
Oslo 08. mai 2014

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen



Oslo kommune

Bydel Grünerløkka
Pb 2128 Grünerløkka
0505 OSLO



Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201400002-56

Saksbeh:
Solrun M.T.Roland, 23433015

Dato: 22.04.2014

Arkivkode:
204

**SOFIENBERGHJEMMET - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYNSBESØK
19.03.2014**

Viser til mottatt tilsynsrapport fra uanmeldt tilsyn ved Sofienbergsenteret 08.04.2014. Sykehjemsetaten merker seg at tilsynsutvalget ikke har noe generelt å påpeke etter sin runde på de ulike avdelingene ved Sofienbergsenteret.

Tilsynsutvalget referer til samtale med en tidligere pårørende på telefon, og ved oppmøte på tilsynsutvalgets tilsyn. Sofienbergsenteret har ikke mottatt klage fra denne pårørende, men har hatt jevnlig oppfølgingssamtaler over tid. Ansatte følger sykehjemmets retningslinjer for røyking i arbeidstiden, og det har ikke vært mottatt klager på dette.

Med hilsen

Helge Jagmann
etatsdirektør

for Anne Berger Sørli
Områdedirektør

Kopi til: Kirkens Bymisjon v/ Sofienbergsenteret



Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo

Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: postmottak@sye.oslo.kommune.no

RAPPORT FRA TILSYNSBESØK VED SOFIENBERGHJEMMET

TILSYNSUTVALG 1

Navn på tjenestested: Sofienberghjemmet	
Dato for besøket: 19.3.2014	Tidspunkt (fra kl. til kl.): 1800 -1900
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: Uanmeldt besøk	
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det? Ordinært tilsyn	
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende tilstede: Harald Steinsrud (A) Camilla Verdich (H), Karianne Hansen Heien (SV), Guri Lise Rørvik (Eldrerådet)	
Forfall:	
Møtesekretær: Leder	
Kontakter under tilsynet: Beboere, ansatte på vakt og pårørende	
Hvordan ble tilsynet gjennomført: (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon) Institusjonsbesøk	
Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet Besøket var uanmeldt. Vi kom kl 1800. Vi var innom alle avdelinger. Det var kveldsstemning og rolig på huset. Rent, pent og ingenting å påpeke i de generelle forhold ved avdelingene. Det hang opp oversikt over tilsynsutvalget på alle avdelinger men av feil utvalg. Vi snakket med flere pasienter og alle opplevde seg godt ivaretatt og hadde ingenting å klage på. Ved en avdeling møtte vi en kvinne som var på besøk hos en av beboerne. Hun hadde tidligere vært pårørende til en som nå var gått bort. Hun rettet sterke anklager mot de ansatte og sykehjemmet. Anklager som vi ikke har hørt om tidligere. Anklagene gikk på at de ansatte enten var ute og røyket eller kun satt på vaktrommet og ikke utførte de oppgaver som skulle gjøres. I forkant av besøket hadde samme person ringt tilsynsutvalgets leder og fremført samme anklager. Der	

ble også behandlingen av hennes pårørende som nå var gått bort fremført. Disse anklager ble ikke fremført mens pårørende ennå var beboer ved sykehjemmet. Informasjonen som tilsynsutvalgets leder mottok på telefon i forkant av besøket gikk også behandlingen denne personen ble utsatt for fra sykehjemmet. Hun sa hun var nektet å oppholde seg på stuen når hun var på besøk og måtte ta den hun besøkte med seg til rommet når hun var der. Når tilsynsutvalget ankom så var både den hun besøkte og kvinnen selv til stede på stuen.

Tilsynsutvalget hadde også en samtale med en annen pårørende som klaget over forholdene ved avdelingen. Når man kom inn på selve anklagene så viste det seg at informasjonen kom fra forannevnte kvinne og at hun generelt var fornøyd med behandlingen hennes pårørende fikk.

Tilsynsutvalget vil bemerke følgende:

Tilsynsutvalget har vært i tvil om hvordan de skulle behandle anklagene som referees til foran. Vi har valgt å ta de med men ønsker å legge til for egen regning at vi ved alle våre besøk aldri har sett ansatte som oppholder seg på vaktrom eller røyker på noen av balkongene. Som tidligere nevnt i tilsynsrapport så er røykereglene ved sykehjemmet strenge og vi har ikke sett noe tegn til at disse brytes. Røykereglene er at man må kle seg om og bevege seg bort fra sykehjemmet dersom man skal røyke.

Oslo den 15.02.13

Harald Steinsrud /sign/ Leder tilsynsutvalg

Karianne Hansen Heien /sign/ Medlem tilsynsutvalg

Camilla Verdich /sign/ Medlem tilsynsutvalg

Guri Lise Rørvik /sign/
Medlem av tilsynsutvalg / Eldrerådet

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget dato:
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: _____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato: _____

Taushetsplikt:

Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide. For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.

Mal for rapport er utarbeidet i henhold til bystyresak 165/05 ”Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg i institusjon mv” – byrådssak 229/04 og bystyresak 432/08 ”Styrking og samordning av tilsyn i sykehjem” – byrådssak 144/08



Arkivsak: 201400900

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, RESTAURANT 3K, HAUSMANNSGATE 8K

Sammendrag:

RESTAURANT 3K AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Restaurant 3K, Hausmannsgate 8K. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30. Hausmannsgate 8K er definert som sentrumsområde.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra RESTAURANT 3K AS, for Restaurant 3K, Hausmannsgate 8K, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 05.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-00940	Hauger, Trine	03748

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra RESTAURANT 3 K AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Restaurant 3 K, Hausmanns gate 8 k.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Trine Hauger
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr:979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03748
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Restaurant 3 K		Telefon	
Gateadresse Hausmanns gate 8 k	Postnr. 0182	Bydel Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn RESTAURANT 3 K AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913347080		Selskapsform
Postadresse Storgata 53A	Postnr. 0182	Poststed OSLO	Telefon 40564396

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Beskrivelse Inne og ute	
Åpningstid inne 0300	Skjenketid inne 0300	Åpningstid ute 2400	Skjenketid ute 2330

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 13.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400900-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERING- OG SKJENKEBEVILLING EIERSKIFTE
RESTAURANT 3K - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra RESTAURANT 3 K AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Restaurant 3 K, Hausmanns gate 8 K, der følgende fremkommer:

Saksnr:		03748	
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Restaurant 3 K			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Hausmanns gate 8 k	0182	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/avn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
RESTAURANT 3 K AS	913347080		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Storgata 53A	0182	OSLO	40564396
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Inne og ute	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
0300	0300	2400	2330

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

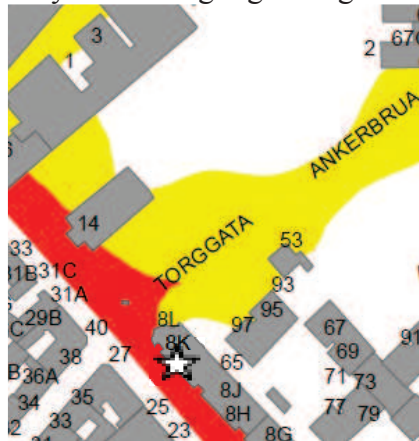
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Hausmanns gate 8 K og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

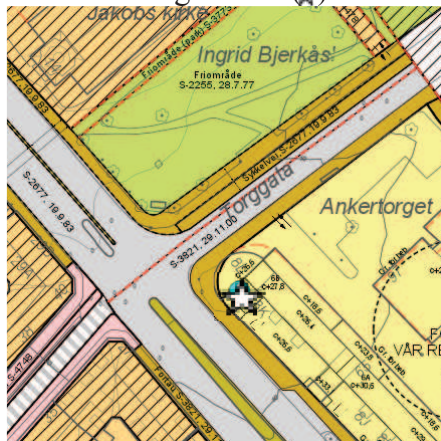
Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Hausmanns gate/Torggata) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

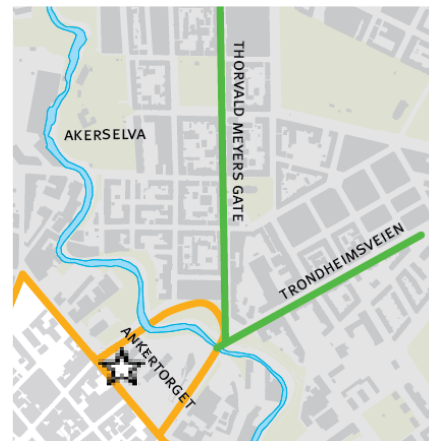
Støysonekart og reguleringskart – Hausmanns gate 8 K (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Skjenkekart.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo* § 1 a), som sier at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom klokken 03.30 og klokken 06.00. Uteserveringer i sentrum skal holde lukket mellom klokken 24.00 og klokken 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra RESTAURANT 3 K AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Restaurant 3 K, Hausmanns gate 8 K, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

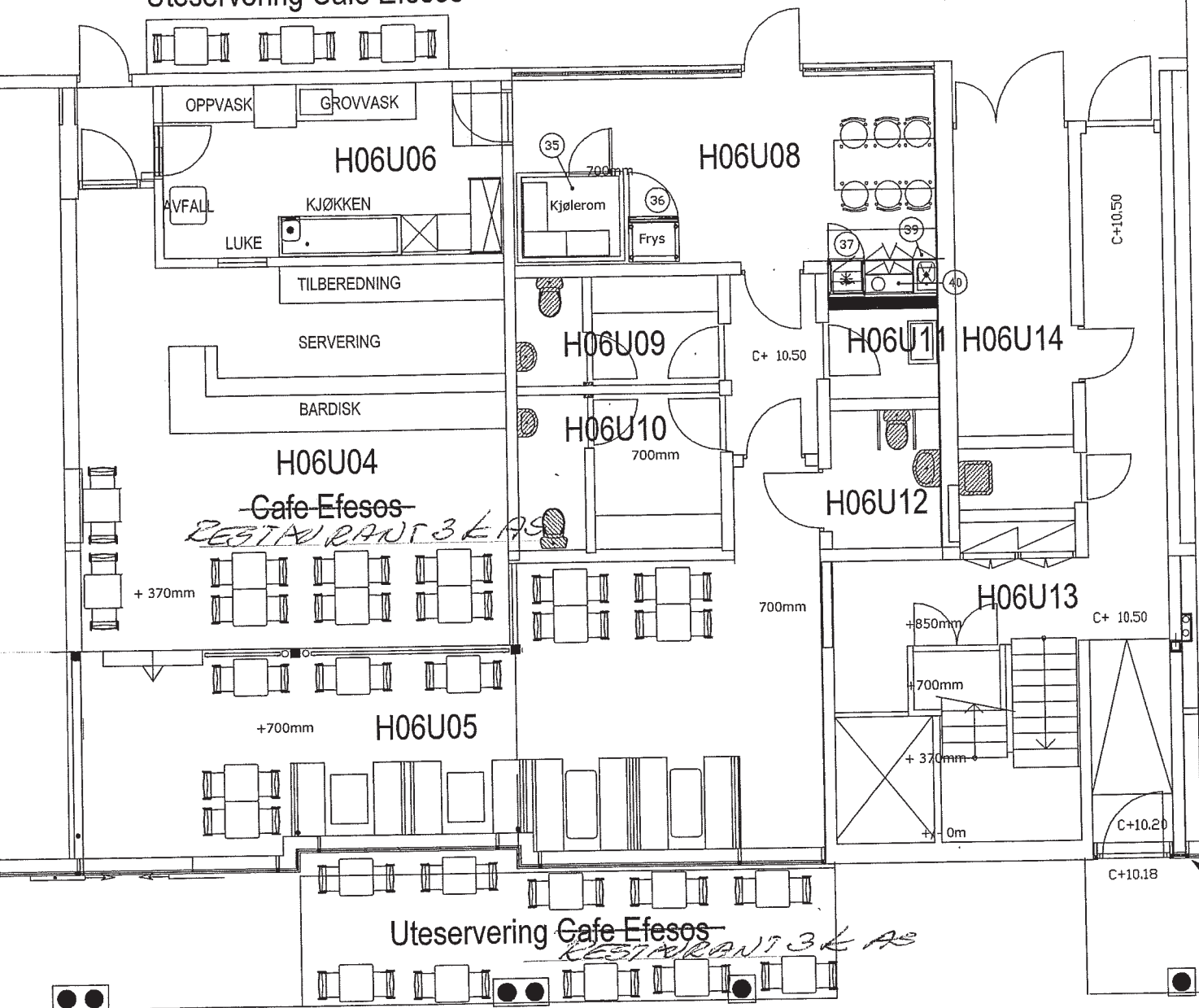
Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Restaurant 3 K AS, Storgata 53A, 0182 Oslo.

RESTAURANT 3& AS Uteservering Cafe Efesos



REV.	DATO	REVISJON/VEK	SIGN
ANKER STI			
TITTEL: HUS 6B N-01 -CAFE EFESOS- <i>RESTAURANT 3& AS</i>			
DATO: 25.10.10	TEGN. NR.: H6B N-01	REV: 19.06.13	
MÅL: 1:100	TEGN. FØR: FEK		FEK
SIVILARKITEKT FRANK KALFOSS		SELJVEIEN 11 1430 ÅS MOB 90708345 frank.kalfoss@o2i.net	

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra RESTAURANT 3K AS, for Restaurant 3K, Hausmannsgate 8K, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400930

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE,
KAFEEN I NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER,
HAUSMANNSGATE 16**

Sammendrag:

NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursenter, Hausmannsgate 16. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00. Hausmannsgate 16 er definert som sentrumsområde.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS for Kafeen i Norsk Design- og arkitektursenter, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 12.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-00844	Bachke, Marianne G.	03794

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursent, Hausmannsgate 16.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Marianne G. Bachke
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03794
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursent		Telefon
Gateadresse Hausmannsgate 16	Postnr. 0182	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENER AS		Organisasjonsnr/Personnr søker 986174141	Selskapsform
Postadresse Hausmanns gate 16	Postnr. 0182	Poststed OSLO	Telefon 22 29 28 70

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte			Beskrivelse
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for – **Kan ettersendes ved behov**

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 13.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

201400930-2

Saksbeh:

Lasse Elden, 23 42 26 75

Arkivkode:

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING ETTER EIERSKIFTE VED
NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Norsk Design- og Arkitektursenter AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursent, Hausmannsgate 16, der følgende fremkommer:

		Saksnr:	03794
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursent			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Hausmannsgate 16	0182	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS	986174141		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Hausmanns gate 16	0182	OSLO	22 29 28 70
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Eierskifte			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03.30	03.00		

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

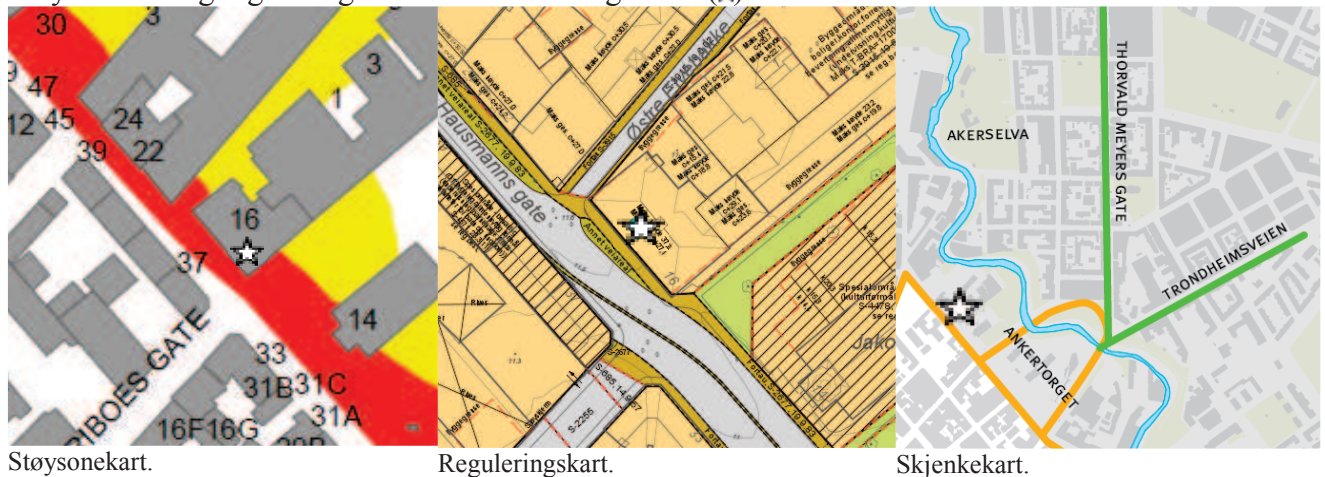
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Hausmanns gate og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade ((mot Hausmanns gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Støysonekart og reguleringskart – Hausmanns gate 16 (☆):



Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo* § 1 a), som sier at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom klokken 03.30 og klokken 06.00. Uteserveringer i sentrum skal holde lukket mellom klokken 24.00 og klokken 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Norsk Design- og Arkitektursenter AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Kafeen i Norsk Design- og Arkitektursent, Hausmannsgate 16, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Norsk Design- og Arkitektursenter AS, Hausmanns gate 16, 0182 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra NORSK DESIGN- OG ARKITEKTURSENTER AS for Kafeen i Norsk Design- og arkitektursenter, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400929

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, PIZZA REVOLUTION, MARIDALSVEIEN 17A

Sammendrag:

PIZZA REVOLUTION AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for Pizza Revolution, Maridalsveien 17A. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00. Maridalsveien 17A har utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00 j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PIZZA REVOLUTION AS for Pizza Revolution, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 12.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-00960	Bachke, Marianne G.	05285

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra PIZZA REVOLUTION AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pizza Revolution, Maridalsveien 17 A.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Bachke, Marianne G.
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	05285
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Pizza Revolution		Telefon	
Gateadresse Maridalsveien 17 A	Postnr. 0178	Bydel	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn PIZZA REVOLUTION AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913499050		Selskapsform
Postadresse Postboks 1767 Vika	Postnr. 0122	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Ny		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 21.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400929-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING PIZZA REVOLUTION
- MEDISINSK FAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Pizza Revolution AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pizza Revolution, Maridalsveien 17 A, der følgende fremkommer:

		Saksnr:	05285
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Pizza Revolution		Telefon	
Gateadresse Maridalsveien 17 A	Postnr. 0178	Bydel	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/avn PIZZA REVOLUTION AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913499050		Selskapsform
Postadresse Postboks 1767 Vika	Postnr. 0122	Poststed OSLO	Telefon
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings-skjenkebevilling Ny		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

- Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.
- Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.
- Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Maridalsveien 17 A og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekart og reguleringskart – Maridalsveien 17A (☆):



Støysonekart

Reguleringskart

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 4, som sier at serveringssteder i Maridalsveien 3–19 (kun oddetallsnummer) kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Pizza Revolution AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pizza Revolution, Maridalsveien 17 A, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

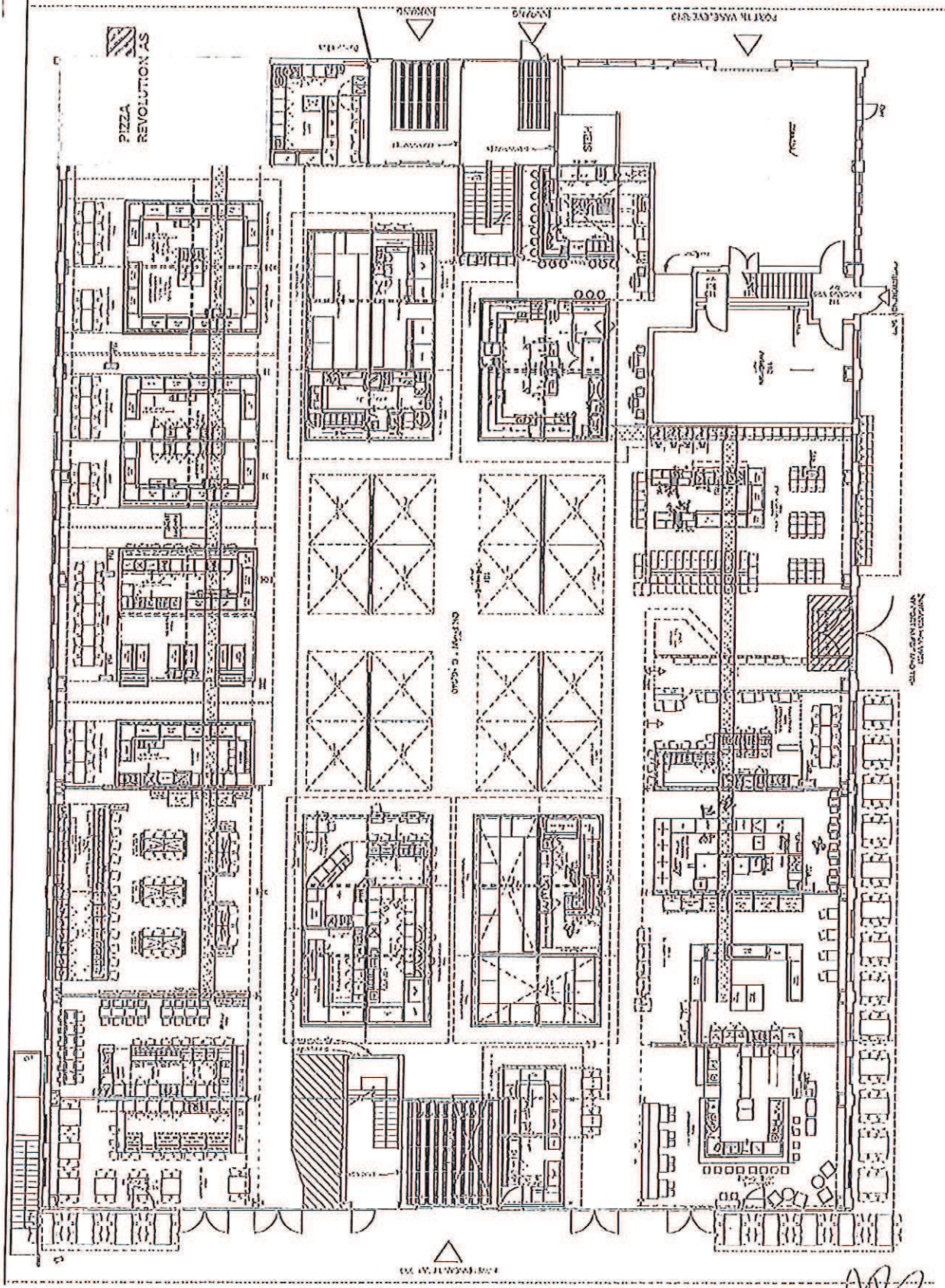
Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

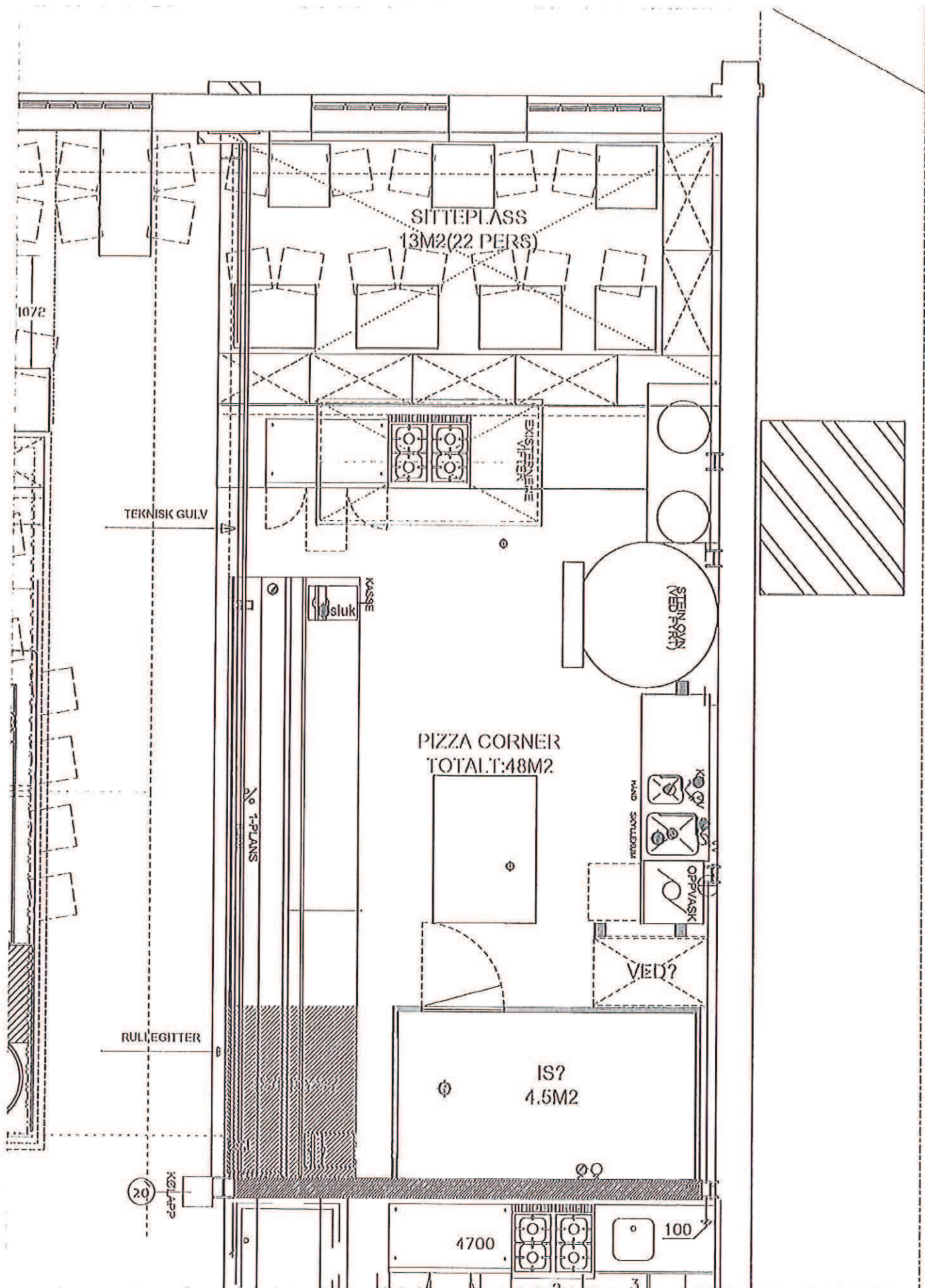
Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Pizza Revolution AS, Postboks 1767 Vika, 0122 Oslo.



Handwritten signature or initials.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PIZZA REVOLUTION AS for Pizza Revolution, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400932

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, TASTE OF ASIA, TRONDHEIMSVEIEN 139

Sammendrag:

TASTE OF ASIA OSLO AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Taste of Asia, Trondheimsveien 139. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30. Trondheimsveien 139 har normalåpningstid inne til 01:00/00:30, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TASTE OF ASIA OSLO AS for Taste of Asia, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 12.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASAB-2014-00584	Bachke, Marianne G.	01396

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra Taste of Asia Oslo AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Taste of Asia Oslo AS, Trondheimsveien 139.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Marianne G. Bachke
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	01396
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Taste of Asia Oslo AS	Telefon 47177845	
Gateadresse Trondheimsveien 139	Postnr. 0570	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn Taste of Asia Oslo AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913236009		Selskapsform
Postadresse Trondheimsveien 139	Postnr. 0570	Poststed OSLO	Telefon 47177845

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Beskrivelse	
Åpningstid inne 01.00	Skjenketid inne 00.30	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 21.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

201400932-2

Saksbeh:

Lasse Elden, 23 42 26 75

Arkivkode:

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING ETTER EIERSKIFTE
- TASTE OF ASIA AS - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Taste of Asia Oslo AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Taste of Asia Oslo AS, Trondheimsveien 139, der følgende fremkommer:

		Saksnr:	01396
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Taste of Asia Oslo AS		47177845	
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Trondheimsveien 139	0570	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
Taste of Asia Oslo AS	913236009		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Trondheimsveien 139	0570	OSLO	47177845
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Eierskifte			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
01.00	00.30		

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

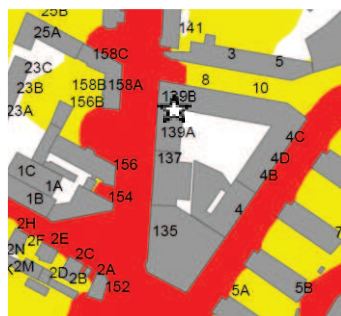
Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Trondheimsveien 139 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Trondheimsveien) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Støysonekart og reguleringskart – Trondheimsveien 139 (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 3, som sier at serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl. 01.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Taste of Asia Oslo AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Taste of Asia Oslo AS, Trondheimsveien 139, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Taste of Asia Oslo AS, Trondheimsveien 139, 0570 Oslo.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra TASTE OF ASIA OSLO AS for Taste of Asia, Trondheimsveien 139, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400934

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, KAIKOLA, OLAF RYES Plass 4A

Sammendrag:

KAIKOLA GRÜNERLØKKA AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for Kaikola, Olaf Ryes plass 4A. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30. Olaf Ryes plass 4A har utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før hellig- og høytidsdager), og normalåpningstid ute til 23:00/22:30, j.fr Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Vurdering:

Bydelsoverlegen har behandlet en støyklage rettet mot Kaikola, relatert til lyd- og musikkanlegg. Bydelsoverlegen vil følge opp eventuelle nye støyklager og at stedets eiere overholder de gitte grenseverdier for støy.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra KAIKOLA GRÜNERLØKKA AS for Kaikola, Olaf Ryes plass 4A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 13.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-00862	IAR	03160

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra KAIKOLA GRUNERLØKKA AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Kaikola, Olaf Ryes plass 4 a.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Ingvild S. A. Riksfjord
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03160
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Kaikola		Telefon	
Gateadresse Olaf Ryes plass 4 a	Postnr. 0552	Bydel Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn KAIKOLA GRUNERLØKKA AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 912816990		Selskapsform
Postadresse Olaf Ryes plass 4A	Postnr. 0552	Poststed OSLO	Telefon 40005099

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Ny		Beskrivelse Bar/Pub	
Åpningstid inne 01.00	Skjenketid inne 00.30	Åpningstid ute 23.00	Skjenketid ute 22.30

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for – *ikke vedlagt*



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 21.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400934-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING NY - KAIKOLA
- HØRINGSFORESPØRSEL - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra søknad fra Kaikola Grünerløkka AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Kaikola, Olaf Ryes plass 4 A, der følgende fremkommer:

			Saksnr:	03160
1. BEVILLINGSSTEDET				
Stedets navn			Telefon	
Kaikola				
Gateadresse		Postnr.	Bydel	
Olaf Ryes plass 4 a		0552	Grünerløkka	
2. SØKER				
Firma/organisasjon/navn		Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
KAIKOLA GRUNERLØKKA AS		912816990		
Postadresse		Postnr.	Poststed	Telefon
Olaf Ryes plass 4A		0552	OSLO	40005099
3. SØKNADSDETALJER				
Søknad om			Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Ny			Bar/Pub	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute		Skjenketid ute
01.00	00.30	23.00		22.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har mottatt klage over sjenerende støy fra lyd-/musikkanlegg tilhørende serverings- og skjenkestedet Kaikola. Det er gjennomført gjentatte støymålinger, som har vist overskridelser av gjeldende grenseverdier for støy (se vedlagte målerapporter). Klager er kontaktet for nye støymålinger, men klager oppgir at de er i ferd med å flytte. Bydelsoverlegen vil følge opp eventuelle nye klager fra nye beboere om dette mottas.

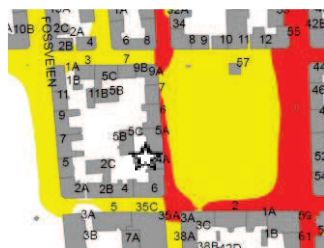
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse, utover ovennevnte.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Olaf Ryes plass 4 A og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Olaf Ryes plass) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Støysonekart og reguleringskart – Olaf Ryes plass 4 A (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 3, som sier at serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl. 01.00 og kl. 06.00 og ute mellom kl. 23.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig

vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Kaikola Grünerløkka AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Kaikola, Olaf Ryes plass 4 A, ikke skal innvilges.

Bydelsoverlegen forutsetter at Kaikola Grünerløkka AS etablerer internkontroll som sikrer at støybelastningen for berørte naboer ikke overskrider gjeldende grenseverdier for støy.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Vedlegg: Målerapporter - Klage over støy.

Kopi til: Kaikola Grunerløkka AS, Olaf Ryes plass 4A, 0552 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra KAIKOLA GRÜNERLØKKA AS for Kaikola, Olaf Ryes plass 4A, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400943

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

**SØKNAD OM SALGSBEVILLING, EIERSKIFTE, REMA 1000
SOFIENBERG, TRONDHEIMSVEIEN 47**

Sammendrag:

KAI SVENHAUG AS søker om salgsbevilling etter eierskifte for Rema 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra KAI SVENHAUG AS for Rema 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.





Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 14.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	SLNY-2014-01042	Hauger, Trine	00972

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra KAI SVENHAUG AS om salgsbevilling etter eierskifte ved REMA 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Trine Hauger
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SALGSBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	00972
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
REMA 1000 Sofienberg			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Trondheimsveien 47	0560	Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
KAI SVENHAUG AS	913579771		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
REMA 1000 Sofienberg	0560	OSLO	

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Salgsbevilling etter eierskifte		Eierskifte	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Godkjent og ekspedert elektronisk

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra KAI SVENHAUG AS for Rema 1000 Sofienberg,
Trondheimsveien 47, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.



Arkivsak: 201400961

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ESCALON GRÜNERLØKKA, THORVALD MEYERS GATE 89

Sammendrag:

DATILES AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30. Thorvald Meyers gate 89 ligger innenfor «skjenkeblekkspruten».

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra DATILES AS for Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 16.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-00998	Abry, Anne	02345

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra DATILES AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Escalon Grunerløkka, Thorvald Meyersgate 89.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Anne Abry
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	02345
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Escalon Grunerløkka			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Thorvald Meyersgate 89	0555	Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
DATILES AS	913445899		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Torget 11	5014	BERGEN	

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Ny			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
0330	0300	2400	2330



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 21.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400961-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING - ESCALON GRUNERLØKKA
- MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra fra Datiles AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89, der følgende fremkommer:

Saksnr:		02345	
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Escalon Grunerløkka			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Thorvald Meyersgate 89	0555	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
DATILES AS	913445899		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Torget 11	5014	BERGEN	
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Ny			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
0330	0300	2400	2330

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier. Klagesak knyttet til Scuba Bar er registrert i 2005.

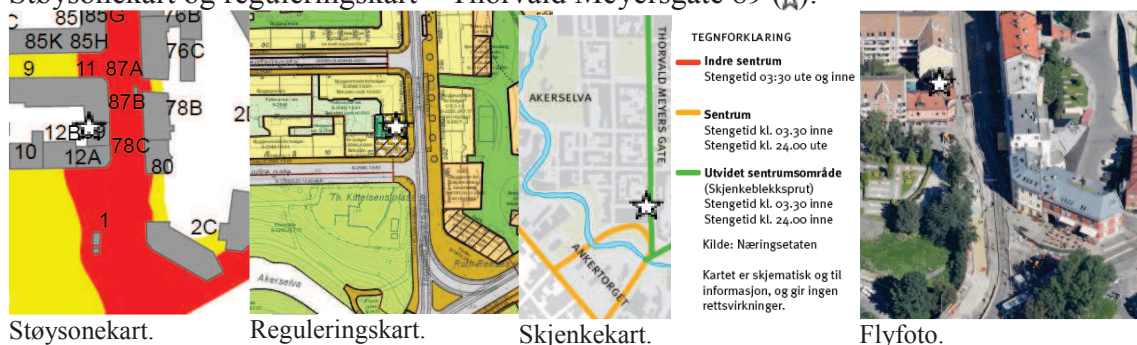
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Thorvald Meyers gate 89 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Thorvald Meyers gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området.

Støysonekart og reguleringskart – Thorvald Meyersgate 89 (☆):



Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 a*), som sier at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom klokken 03.30 og klokken 06.00 og at uteserveringer i sentrum skal holde lukket mellom klokken 24.00 og klokken 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Datiles AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Datiles AS, Escalon Grunerløkka, Torget 11, 5014 Bergen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra DATILES AS for Escalon Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 89, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400968

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, OLAF RYES AS, OLAF RYES Plass 12

Sammendrag:

OLAF RYES AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for ?, Olaf Ryes plass 12. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30. Olaf Ryes plass 12 har utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager). Olaf Ryes plass 12 har normalåpningstid ute til 23:00/22:30, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra OLAF RYES AS for ?, Olaf Ryes plass 12, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager), anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid ute til 24:00/23:30 anbefales ikke da stedet ikke har anledning til å holde åpent lenger enn til 23:00/22:30 i følge Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Åpningstid ute til 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bgr.oslo.kommune.no

Dato: 19.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-01035	Mala, Evy	01300

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra OLAF RYES AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved ?, Olaf Ryes plass 12.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Evy Mala
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	01300
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn ?		Telefon	
Gateadresse Olaf Ryes plass 12	Postnr. 0552	Bydel Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn OLAF RYES AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 813580322		Selskapsform
Postadresse Olaf Ryes plass 12	Postnr. 0552	Poststed OSLO	Telefon 48080880

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- og skjenkebevilling ny		Beskrivelse Søknad om ny bevilling	
Åpningstid inne 0330	Skjenketid inne 0300	Åpningstid ute 2400	Skjenketid ute 2330

Vedlegg: Plantegning for serveringsområdet det søkes bevilling for



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 26.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400968-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - OLAF RYES AS
- OLAF RYES Plass 12 - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Olaf Ryes AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Olaf Ryes plass 12, der følgende fremkommer:

Saksnr:				01300	
1. BEVILLINGSSTEDET					
Stedets navn			Telefon		
?					
Gateadresse		Postnr.	Bydel		
Olaf Ryes plass 12		0552	Grünerløkka		
2. SØKER					
Firma/organisasjon/navn		Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform	
Olaf Ryes As		813580322			
Postadresse		Postnr.	Poststed	Telefon	
Olaf Ryes plass 12		0552	OSLO	48080880	
3. SØKNADSDETALJER					
Søknad om			Beskrivelse		
Serverings- og skjenkebevilling ny			Søknad om ny bevilling		
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute		Skjenketid ute	
0330	0300	2400		2330	

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Olaf Ryes plass 12 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

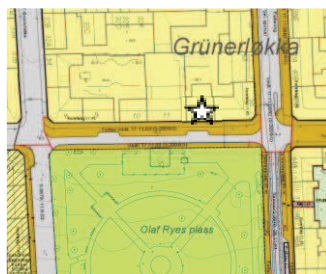
Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Olaf Ryes plass) som ligger i gul sone. Gul sone er en vurderingssone hvor ny bebyggelse kan oppføres dersom det kan dokumenteres at avbøtende tiltak gir tilfredsstillende støyforhold. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området.

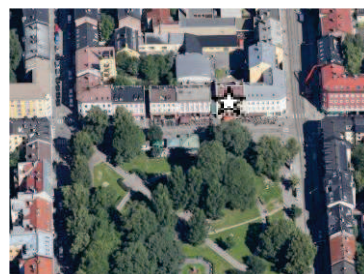
Støysonekart og reguleringskart – Olaf Ryes plass 12 (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider inne er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 4, som sier at serveringssteder, med adresse med fasade mot Olaf Ryes plass, kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager), med mindre annet følger av § 4 første ledd. Omsøkt åpnings- og skjenketid er i strid med *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 3, som seier at serveringssteder skal holde lukket ute mellom kl. 23.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Olaf Ryes AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Olaf Ryes plass 12, ikke skal innvilges.

Bydelsoverlegen anbefaler at Olaf Ryes AS gis serverings- og skjenkebevilling med åpnings- og skjenketid inne til klokken 03.30/03.00, jf. *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 4*.

Bydelsoverlegen anbefaler at Olaf Ryes AS gis serverings- og skjenkebevilling med åpnings- og skjenketid ute til klokken 23.00/22.30, jf. *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 3*.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Olaf Ryes AS, Olaf Ryes plass 12, 0552 Oslo.

UTE

12

$23,5 \text{ m}^2$

$1,8 \text{ m}^2$

$2,65 \text{ m}$

$2,3 \text{ m}$

$4,25 \text{ m}$

$7,15 \text{ m}$

$3,75 \text{ m}$

$0,8 \text{ m}$

in fortansbrødd

2 m

"Gunnar at

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra OLAF RYES AS for ?, Olaf Ryes plass 12, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager), anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Søknad om åpningstid ute til 24:00/23:30 anbefales ikke da stedet ikke har anledning til å holde åpent lenger enn til 23:00/22:30 i følge Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Åpningstid ute til 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201400971

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, CAFE DI ROMA, SOFIENBERGGATA 6

Sammendrag:

ROMA PIZZERIA v/Dag Fjell søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Cafe Di Roma, Sofienberggata 6. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30. Sofienberggata 6 har normalåpningstid inne og ute j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra ROMA PIZZERIA v/Dag Fjell for Cafe Di Roma, Sofienberggata 6, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 20.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-01033	Ingvild S. A. Riksfjord	02473

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra Roma Pizzeria v/ Dag Fjell om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Cafe Di Roma, Sofienberggata 6.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger.** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Ingvild S. A. Riksfjord
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	02473
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Cafe Di Roma		Telefon	
Gateadresse Sofienberggata 6	Postnr. 0551	Bydel Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn Roma Pizzeria v/ Dag Fjell	Organisasjonsnr/Personnr søker 913486692		Selskapsform Enkelpersonsf.
Postadresse Sofienberggata 6	Postnr. 0551	Poststed OSLO	Telefon 91 63 48 60

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling etter eierskifte		Beskrivelse Restaurant	
Åpningstid inne 01.00	Skjenketid inne 00.30	Åpningstid ute 23.00	Skjenketid ute 22.30

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for – *ikke vedlagt*



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen

Dato: 28.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201400971-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**HØRINGSFORESPØRSEL FOR CAFE DI ROMA, SOFIENBERGGATA 6
- MEDISINSK FAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Roma Pizzeria om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Cafe Di Roma, Sofienberggata 6, der følgende fremkommer:

			Saksnr:	02473
1. BEVILLINGSSTEDET				
Stedets navn Cafe Di Roma			Telefon	
Gateadresse Sofienberggata 6		Postnr. 0551	Bydel Grünerløkka	
2. SØKER				
Firma/organisasjon/navn Roma Pizzeria v/ Dag Fjell		Organisasjonsnr/Personnr søker 913486692		Selskapsform Enkeltpersonsf.
Postadresse Sofienberggata 6		Postnr. 0551	Poststed OSLO	Telefon 91 63 48 60
3. SØKNADSDETALJER				
Søknad om Serverings- skjenkebevilling etter eierskifte			Beskrivelse Restaurant	
Åpningstid inne 01.00	Skjenketid inne 00.30	Åpningstid ute 23.00		Skjenketid ute 22.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Sofienberggata 6 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

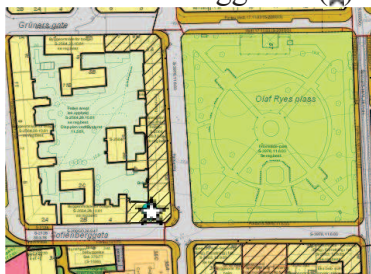
Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Sofienberggata) som ligger i gul sone. Gul sone er en vurderingssone hvor ny bebyggelse kan oppføres dersom det kan dokumenteres at avbøtende tiltak gir tilfredsstillende støyforhold. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

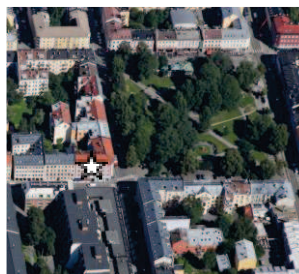
Støysonekart og reguleringskart – Sofienberggata 6 (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 3, som sier at serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl. 01.00 og kl. 06.00 og ute mellom kl. 23.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Roma Pizzeria om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Cafe Di Roma, Sofienberggata 6, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Roma Pizzeria v/ Dag Fjell, Sofienberggata 6, 0551 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra ROMA PIZZERIA v/Dag Fjell for Cafe Di Roma, Sofienberggata 6, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang

Byutviklingskomiteen
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen
Helse- og sosialkomiteen
Eldrerådet
Ungdomsrådet
Rådet for funksjonshemmede
Arbeidsutvalget
Bydelsutvalget

Møtedato

02.06.2014
03.06.2014
04.06.2014
10.06.2014
10.06.2014
10.06.2014
11.06.2014
19.06.2014

BUDSJETTSALDERING – DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2013

Byrådet har nå behandlet revidert budsjett/ effekt av regnskap 2013. Bydel Grünerløkka hadde i 2013 et regnskapsmessig positivt resultat på 16 694 000. Av dette var 6 771 000 særskilte øremerkede midler som er overført til 2014. Reelt mindreforbruk, som skal vedtas disponert av bydelsutvalget i denne sak, er 9 923 000.

Overførte midler til Quo Vadis

Bydelsutvalget vedtok i møte 20.02.2014 å disponere 1,1 million av mindre forbruket til Quo Vadis.

Rest til disponering i denne sak er 8.823.000.

Midler til omstillingsarbeid i barnehagene

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2014 punkt 9: «Ved disponering av prognostisert mindreforbruk 2013 skal det ved budsjettjustering i juni 2014 legges frem en plan for omstillingskostnader i barnehager med øvre ramme 4 millioner.»

Se eget vedlegg om omorganisering.

Plan for omstillingskostnader

- I en omstillingsprosess vil vi i en periode ha større kostnader enn ny organisering skulle tilsi. Flere av stillingene i den nye organisering vil besettes av enhets-, daglige- og fagledere fra dagens organisering. Disse vil bibeholde lønn, og føre til en ekstra kostnad i perioden 01.08 – 31.12.14 på 495.458.
- For å styrke barnehagene i en overgangsperiode, vil vi sette av ekstra midler til en pedagogisk ressurs i to områder samt ekstra vikarmidler i hvert område. Totalt



1.501.321.

- En omstillingsprosess inkluderer alle nivå i barnehagen. For å styrke eierskapsfølelsen og bygge gode kulturer i de nye områdene, ønsker vi å starte dette arbeidet med en felles plandag for alle barnehagene i bydelen. Tema kultur/ukultur – brikke eller aktør. Totalt 200.000.
- I arbeidet med planleggingen av omorganiseringen har hovedtillitsvalgte, fag-, daglige- og enhetsledere deltatt på heldagsseminar, hvor grunnlaget for omorganiseringen er utarbeidet. Totalt 104.000.

Totale omstillingskostnader barnehager 2.300.780.

I forbindelse med omorganiseringen inndras 3,3 stillinger fra 01.08.2014.

Dette utgjør en innsparing i forhold til budsjett på 1.326.963. Det vil si rundt 3 millioner på helårsbasis.

Bruk av omstillingskostnader barnehager er ca. 1 million.

Vedlikeholdsmidler Slurpen og Sinsen kulturhus.

Bydelsutvalget vedtok i disponering av mindreforbruk 2012 å bruke 1.330 millioner til vedlikehold og oppussing av Slurpen og Sinsen kulturhus, Arbeidet ble igangsatt men ikke ferdigstilt i 2013 og utgiftene er dermed ikke belastet regnskapet i 2013. Restutgifter i 2014 er 0,7 millioner og bydelsdirektøren foreslår å øke funksjonsområde 2B med 0,7 millioner slik at arbeidet kan bli ferdigstilt.

Kveldsåpen barnehage

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2013 punkt 11» *Fram til 1. juli vil bydelsutvalget gjøre et nytt forsøk på å få byrådet/bystyrets tilslutning at det kveldsåpne tilbudet blir byomfattende, slik at det ikke belaster bydelens budsjett. Hvis dette initiativet ikke har ført til resultater innen 1. juli 2014, vil en bevilgning til videre drift ut 2014 bli prioritert ved disponering av mindreforbruket 2013. Det kveldsåpne tilbudet skal evalueres før årsslutt 2014.»*

Dette initiativet har ikke ført til resultat. Bydelen har per april et prognostisert merforbruk for 2014 på 8,5 millioner. Det er ikke mulig å redusere utgiftene tilsvarende. Bydelsdirektøren må i den nåværende situasjonen foreslå å bruke mindreforbruket til å dekke av prognostisert merforbruk. Det er derfor ikke rom for videre drift av kveldsåpen barnehage.

Restbeløp til disponering er da 7.123.000.

Disponering av mindreforbruk 2013 og budsjettjusteringer mellom funksjonsområder.

Bydelsdirektøren legger sammen med denne saken fram økonomirapportering per april. Økonomirapporteringen gir viktig bakgrunnsinformasjon for bydelsdirektørens forslag i denne sak.

I økonomirapporten beregnes det et samlet merforbruk for bydelen på 8,6 millioner.

- Funksjonsområde 1 helse sosial og nærmiljø, med økte utgifter til IKT og tidlig uførepensjon vil få et merforbruk på 2,5 millioner.
- Funksjonsområde 2A barnehager, med økte utgifter til private barnehager og pedagogisk team vil få et merforbruk på 2,8 millioner.

- Funksjonsområde 2B ved barnevern vil få et merforbruk på 7 millioner.
- Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 13 millioner
- Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg vil få et mindreforbruk på 16,7 millioner.

Bydelsdirektøren foreslår at de resterende 7.123.000,- av mindreforbruk 2013 brukes til å dekke prognostisert merforbruk. Videre foreslås det å redusere budsjettet til funksjonsområde 3 pleie og omsorg med 16,7 millioner for å dekke merforbruk på andre funksjonsområder.

Usikre forhold ved prognosen

Det knytter seg usikkerhet til utgifter vedrørende opparbeiding av utelekeplass til Sofienberg barnehage. Omsorgsbygg skal sette opp gjerde men det er ikke avklart hvem som skal belastes hvilke utgifter i forbindelse med nødvendig opprustning som permanent toalett, varige uteleker osv. Bydelsdirektøren vil komme tilbake til dette.

Det er til sammen sentralt avsatt 20 millioner på økonomisk sosialhjelp til senere fordeling til bydelene til dekning av merutgifter som følge av problematikken rundt arbeidsavklaringspenger. Det er ikke kjent hvilke prinsipper midlene vil bli fordelt etter.

Usaldert restbeløp

Bydelen vil etter dette stå med et prognostisert merforbruk på 1,477 millioner. Merforbruket vil etter bydelsdirektørens forslag være på økonomisk sosialhjelp. Bydelsdirektøren finner ikke på nåværende tidspunkt dekning til dette og vil komme tilbake til en eventuell saldering etter 2 tertial, da utviklingen på de ulike tjenestene er mer kjent, innsparingstiltak iverksatt og de usikre forholdene i prognosen er avklart.

Oppsummert blir bydelsdirektørens forslag til disponering av mindreforbruk 2013 samt budsjettjusteringer mellom funksjonsområder slik: (i tusen kroner).

Hva	Funksjon	Funksjons område	sum	økning/ reduksjon
IKT	190	1	1000	Økning
Tidlig uførepensjon	190	1	1500	Økning
Tilskudd til ikke off.barnehager	201	2A	1300	Økning
Pedagogisk team	211	2A	1500	Økning
omorganisering barnehager	201	2A	1000	Økning
Barnevern	252	2B	7000	Økning
Slurpen og Sinsen kulturhus	231	2B	700	Økning
Økonomisk sosialhjelp	281	4	11523	Økning
Sum økning			25523	
Disponering av mindreforbruk	190	1	8823	reduksjon
Ref.kostnadskrevende brukere	253/254	3	6000	reduksjon
Kjøp av sykehjemsplasser	253	3	1500	reduksjon
Reduksjon tiltak funksjonh.	253/234	3	3000	reduksjon
Reduksjon hjemmetjenesten	254	3	6200	reduksjon
Sum reduksjon			25523	

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1. Mindreforbruk disponeres slik det er foreslått i denne saken*
- 2. Funksjonsområde 1 Helse og sosial og nærmiljø reduseres med 6 323 000,-
Funksjonsområde 2A barnehager økes med 3 800 000,-
Funksjonsområde 2B oppvekst økes med 7 700 000
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg reduseres med 16 700 000,-*
- 3. Det overføres 11 523 000 fra driftsrammen artsgruppe 11 til rammen for økonomisk sosialhjelp artsgruppe 14.*
- 4. Kveldsåpen barnehage avvikles.*

Oslo 28 mai.2014

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Vedlegg.

Vedlegg til Sak Budsjettsaldering- disponering av mindreforbruk 2013

Omorganisering av bydelens barnehager

Bydel Grünerløkka's barnehager ble i 2008 organisert i 14 barnehageenheter, med enhetsleder og fagleder i hver enhet. I årene mellom 2008 og 2014 har det vært noe sammenslåing av barnehageenheter, slik at det i dag er 11 enheter.

I de senere årene har de administrative arbeidsoppgavene i barnehagen økt i omfang, og krav til kvalitet og resultater har blitt en viktig del av hverdagen. Dette har ført til at mye av ledelsesressursen i barnehagen går til administrativt arbeid. Parallelt med dette har de økonomiske rammene til barnehagene blitt redusert.

For å møte reduserte rammer, økte administrative arbeidsoppgaver og økt krav til kvalitet, vil bydelens kommunale barnehager organiseres i fem områder fra 01.08.2014.

Hvert område vil bestå av 4-6 barnehager, og vil ledes av et team bestående av en seksjonsleder, tre barnehageledere og en administrativ konsulent. Seksjonsleder vil ha overordnet ansvar for alle barnehagene i sitt område. Hver barnehageleder vil ha ansvar for sine barnehager/avdelinger/baser, innenfor området.

For å styrke kompetansen vil hver seksjonsleder ha ansvar for ulike spesialfelt.

- Barn med nedsatt funksjonsevne
- Samarbeid barnehage – barneverntjenesten
- Samarbeid barnehage – skole
- Språk
- Kompetanseutvikling/rekruttering

Arbeidsgrupper innen de ulike spesialfeltene dannes på tvers av områdene. Hver arbeidsgruppe vil bestå av seksjonsleder, tre barnehageledere og deltakere fra andre samarbeidspartnere som Familiehuset, HR- avdelingen, private barnehager etc.

For å styrke det tverrfaglige arbeidet på tvers i bydelen vil hvert område få et samarbeidsteam. Samarbeidsteamet vil bestå av seksjonsleder, barnehageleder, barneverntjenesten, støtte/spesialpedagog, fysio/ergoterapeut, helsesøster og sosiallærer. Seksjonsleder har overordnet ansvar for disse teamene og er ansvarlig for å innkalle til faste obligatoriske møter. Gjennom disse samarbeidsteamene vil tjenestene knyttes opp mot barnehagene, og vi vil jobbe i team innenfor et område til beste for barna og familien som helhet.

Et av områdene vil ha «barn med nedsatt funksjonsevne» som spesialfelt. I dette området vil vi tilby forsterket avdeling fra 01.08.2014. Forsterket avdeling vil ha 12 barn i alder 1-6 år, 4 av disse barna vil ha nedsatt funksjonsevne. Personalet på denne avdelingen vil ha kompetanse for å arbeide med barn med nedsatt funksjonsevne. Det er en sterk økning av barn med nedsatt funksjonsevne i bydelen, og vi håper at vi på sikt kan åpne en forsterket avdeling til i samme område.

For å styrke det faglige arbeidet og få til en mer effektiv drift av barnehagene, må alle nivåer i barnehagen inkluderes. Arbeidet i Trekanten må styrkes. Nye stillingsbeskrivelser utarbeides, og

pedagogiske ledere, barn & ungdomsarbeidere og assistenter må styrkes i sine roller. Vi må gi ansatte på alle nivå tillit, ansvar og arbeidsoppgaver i tråd med det å drive barnehage i 2014 og i årene fremover. Barnehagen har vært i en kraftig utvikling og endring de siste årene og de ansatte må være med på endringene.

Arkivsak:

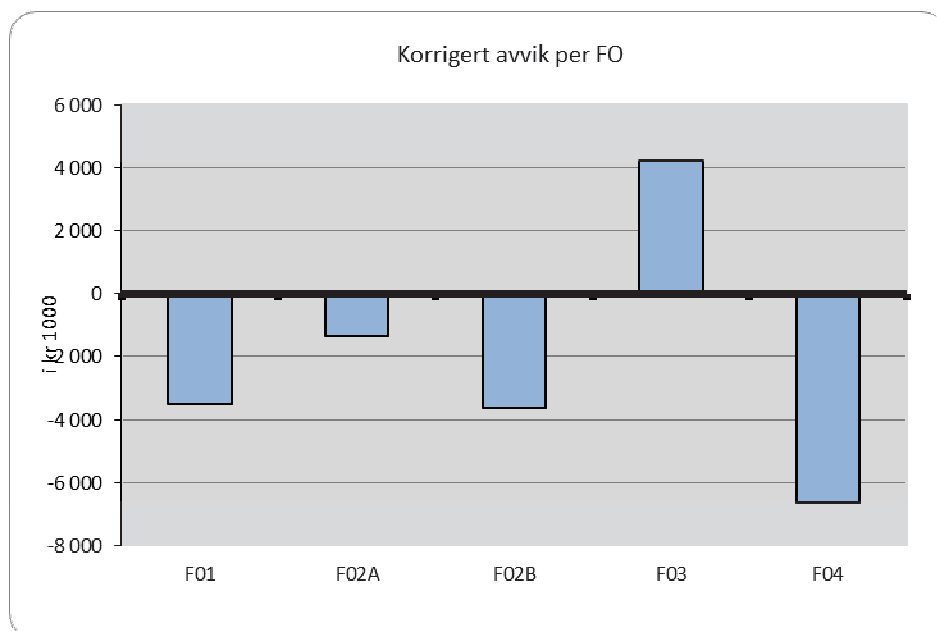
Arkivkode:

Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang
BydelsutvalgetMøtedato
19.06.2014

Økonomirapportering per 30. april 2014

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigerin ger	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar- apr
F01	Helse, sosial og nærmiljø	14 515	64 502	58 350	-6 152	-2 665	-3 487	165 590	170 315	-1 272
F02A	Barnehager	51 820	173 122	169 992	-3 130	-1 764	-1 366	450 779	460 610	-372
F02B	Oppvekst	15 201	63 880	60 380	-3 501	140	-3 641	170 730	174 005	-1 068
F03	Pleie og omsorg	35 998	144 668	149 067	4 399	190	4 209	429 530	441 267	813
F04	Økonomisk sosialhjelp	16 076	60 208	53 578	-6 630	0	-6 630	177 356	167 900	-2 215
SUM	BYDELEN TOTALT	133 610	506 381	491 368	-15 013	-4 099	-10 914	1 393 985	1 414 097	-4 114



I denne sak legges det fram regnskapstabeller per 30. april 2014 for bydelen totalt og for hvert enkelt funksjonsområde fordelt på kostrafunksjoner. Forbruk og avvik er kort kommentert.

Økonomirapporten inkluderer produksjonstall og utvikling innen følgende kritiske områder:

- Vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste
- Utbetaling av økonomisk sosialhjelp
- Kjøp av institusjonsplasser og antall meldinger i barnevernet

d. Kjøp av sykehjemsplasser

Bydelens økonomi er svært avhengig av utviklingen innenfor disse områder. Utgiftene til kjøp av plasser både i helse og sosial og barnevern er ført etter anordningsprinsippet (i den perioden utgiften hører hjemme).

I tillegg er tallene blant annet korrigert for:

- a. feilperiodiseringer
- b. utestående/forskuddsbetalt husleie
- c. restanser utgiftsføring
- d. utestående krav refusjon sykepenges

Bydelen totalt

Bydelen har per 30. april et regnskapsmessig merforbruk på 15 millioner. Korrigert regnskap viser et merforbruk på 10,9 millioner. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv kvalifiseringsprogram) har et merforbruk på 6,2 millioner, mens den øvrige driften har et merforbruk på 4,7 millioner.

Kommentarer til mer/mindreforbruk er gjort under de enkelte funksjonene og i siste avsnitt om prognose. Det er ennå tidlig på året og usikkerhet om utviklingen framover på flere områder.

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2014 innsparings- og omstillingstiltak for 29,378 millioner kroner. Tiltakene med effekt pr. 1. tertial og prognose ut året er vist under hvert funksjonsområde.

Rammeøkninger 2014 (per 30.april)

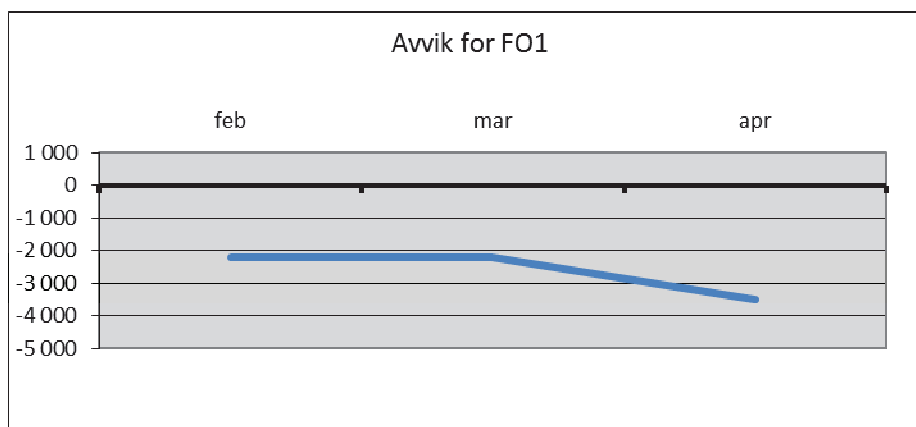
Sum	Funksjon	Notat
1 266 889	diverse	Opprinnelig ramme FO1-FO3
127 096	281	Opprinnelig ramme FO4
16 694	diverse	Vedtatt virkning mindreforbruk + overførte midler regnskapet 2013
470	231	7, Komm.dir. 250214 - fordeling av Ungdomsmidler kap.308 (1)+(2)
1 219	211	11, Komm.dir 22042014 - språkforst.minoritetsspråklige barn i forskolealder (2)
1 729	234	14, Byrådens sak 110414 - tilskudd til drift av senior/eldresentrene 2014 (2)
1 414 097	Sum bydelens totale ramme pr 30.04	

Forklaring:

- (1) Økning som er forutsatt i vedtatt budsjett.
- (2) Øremerkede midler som er knyttet til bestemt aktivitet.

Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
100	Politisk styring	211	357	472	115	59	56	1 305	1 305	13
120	Administrasjon	253	751	860	109	0	109	38 170	2 799	-39
130	Administrasjonslokaler	0	1 003	0	-1 003	-1 003	0	4 396	0	0
190	Interne serviceenheter	3 906	4 678	3 713	-965	687	-1 652	0	24 734	-1 626
233	Annet forebyggende helsearbeid	84	424	526	102	0	102	1 261	1 265	24
241	Diagnose, behandling, re-/habilitering	2 647	11 090	11 017	-72	0	-72	28 996	30 644	50
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	6 078	23 489	22 508	-981	-864	-117	65 315	61 766	818
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 839	7 116	6 585	-531	0	-531	8 755	18 931	-192
265	Kommunalt disponerte boliger	-3 549	-2 206	-2 071	135	35	100	-1 416	-1 416	-27
273	Arbeidsrettede tiltak i kommunal regi	2 218	10 335	8 100	-2 235	-1 579	-656	14 451	17 854	-188
275	Introduksjonsordningen	1 232	4 778	4 319	-459	0	-459	-128	7 930	-345
283	Bistand til etablering og oppretth egen bolig	461	2 276	1 520	-756	0	-756	4 271	4 283	-86
335	Rekreasjon i tettsted	-859	430	801	371	0	371	212	220	321
860	Motpost avskrivninger	-5	-19	0	19	0	19	0	0	5
F01	Helse, sosial og nærmiljø	14 515	64 502	58 350	-6 152	-2 665	-3 487	165 590	170 315	-1 272



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 1:

- funksjon 243 - overførte øremerkede midler 2013 kr 1,5 mill.
- funksjon 242 - overførte øremerkede midler 2013 kr 1,446 mill.
- funksjon 273 - overførte øremerkede midler 2013 kr 1,620 mill.
- funksjon 273 - mindreforbruk 2013 «Quo Vadis?» kr 1,1 mill.
- funksjon 190 - virkning mindreforbruk 2013 kr 8,823 mill.

Status tiltak 2014 per 1.tertial:

Innsparinger/tiltak	Risiko	2014	Resultat 1. tertial	Prognose	Avvik mål prognose
Økte inntekter gater torg	L	300	100	300	0
Ledigholdelse av stilling 1/2 år	L	390	130	390	0
Refusjon sykepenger hvor det ikke brukes vikar administrasjonen	L	150	50	150	0
Diverse effektiviseringstiltak administrasjonen	M	330	110	330	0
Redusere avsetning lønn til personer med pensjon	L	200	67	200	0
Diverse effektiviseringstiltak KOM	L	550	180	550	0
Diverse økte inntekter KOM	M	420	140	420	0
Reduksjon nytt anbud dagsentertransport	M	100	0	100	0
Refusjon sykepenger hvor det ikke brukes vikar NAV	L	1 500	500	1 500	0
Økt prosjektfinsiering sosial	M	1 600	550	1 600	0
Sum tiltak funksjonsområde 1		5 540	1 827	5 540	0

Samlet har helse, sosial og nærmiljø per april et korrigert merforbruk på 3,5 millioner.

Funksjonene 100 politisk styring, 120 administrasjon, 130 administrasjonslokaler og 190 interne serviceenheter har samlet et korrigert merforbruk på rundt 1,5 mill. IKT har en merutgift på 0,2 millioner. De faste kostnadene bydelen betaler til Utviklings- og kompetanseenheten (UKE) for IKT er noe høyere enn forutsatt i budsjett. I tillegg vil UKE belaste virksomhetene for utgifter vi tidligere ikke har betalt for og utvikling og oppdateringer av systemene medfører nye og økte kostnader. Dette er utgifter det er vanskelig å ha oversikt over på budsjetteringstidspunktet. Det beregnes at bydelen vil få et merforbruk på IKT på 1 million kroner.

Avviket ellers skyldes at tilfeldige inntekter (blant annet inntekter vedrørende tidligere år) er budsjettert på funksjon 190 mens inntektene blir postert på de funksjoner de hører hjemme. Dette vil bli justert i løpet av året.

Kommunens virksomheter betaler en egenandel for personer som går over i en tidlig uførepensjon. Egenandelens størrelse avhenger blant annet av personens lønn og pensjonsrettigheter. Disse utgiftene gikk noe ned de første 9 månedene i 2013, men økte på slutten av året. Økningen har fortsatt i 2014. Det beregnes at utgifter til dette vil bli ca. 1,5 millioner høyere enn budsjettert

Funksjonene 242 (råd, veiledning og sosialt arbeid), 243 (tilbud til personer med rusproblemer), 273 (kommunale sysselsettingstiltak), 275 (introduksjonsordningen), 276 (kvalifiseringsprogrammet) og 283 (bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig) gjelder tjenester som i hovedsak ligger under NAV sosial. Funksjonene er tette og integrerte. De må derfor sees i sammenheng og har til sammen i overkant av 2,8 millioner i merforbruk hittil i år. Dette har særlig sammenheng med uavklarte prosjektsøknader 2014 (noen utgifter er ført, budsjetterte inntekter har ikke kommet ennå) og andre avvik i periodisering som vil rette seg opp i løpet av året.

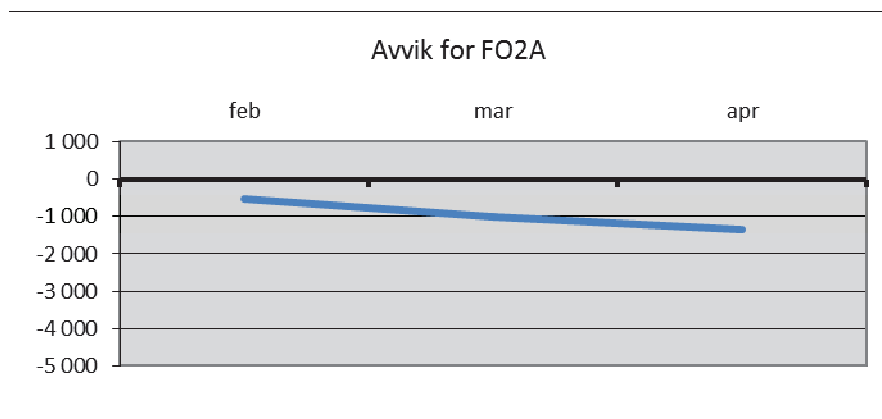
.

Prognose for funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Utgifter til IKT og egenandeler på tidlig uførepensjon vil til sammen gi et merforbruk på 2,5 millioner. De øvrige tjenestene innen funksjonsområde vil gå i balanse.

Funksjonsområde 2A – Barnehager

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigerin ger	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar- apr
201	Førskole	43 105	139 065	137 344	-1 721	-1 483	-238	359 910	366 856	61
211	Styrket tilbud til førskolebarn	2 616	9 781	8 650	-1 131	-81	-1 050	19 926	21 816	-358
221	Førskolelokaler og skyss	6 100	24 276	23 999	-277	-200	-77	70 943	71 938	-75
F02A	Barnehager	51 820	173 122	169 992	-3 130	-1 764	-1 366	450 779	460 610	-372



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2A:

- funksjon 201 - overførte øremerkede midler 2013 kr 0,946 mill.

Status tiltak 2014 per 1. tertial:

Innsparinger/tiltak	Risiko	2014	Resultat 1. tertial	Prognose	Avvik mål prognose
Kun halvårsdrift kveldsåpen barnhage	L	500	0	500	0
Sammenslåing Hovin bhg og Ola Narr barnehageenhet	L	580	193	580	0
Reduksjon energiutgifter	M	1 100	367	1 100	0
Diverse andre mindre effektiviseringstiltak	L	67	22	67	0
40% stilling samisk barnehage	L	177	59	177	0
Sum tiltak funksjonsområde 2A		2 424	641	2 424	0

Funksjonsområde 2A barnehager har per 30. april et korrigert merforbruk på 1,36 millioner.

Funksjon 201 førskole har et korrigert merforbruk på 0,238 mill. Forslag til nye satser for kommunalt tilskudd til ikke-kommunale barnehager for 2014 viser at det er satt av ca. 1,3 millioner for lite i budsjettet. Hovedårsaken til dette er at tilskuddene har økt med 7 - 8 % ift tilskuddene for 2013 mens kommunal deflator er 3,2 %. Den øvrige barnehagedriften vil gå i balanse.

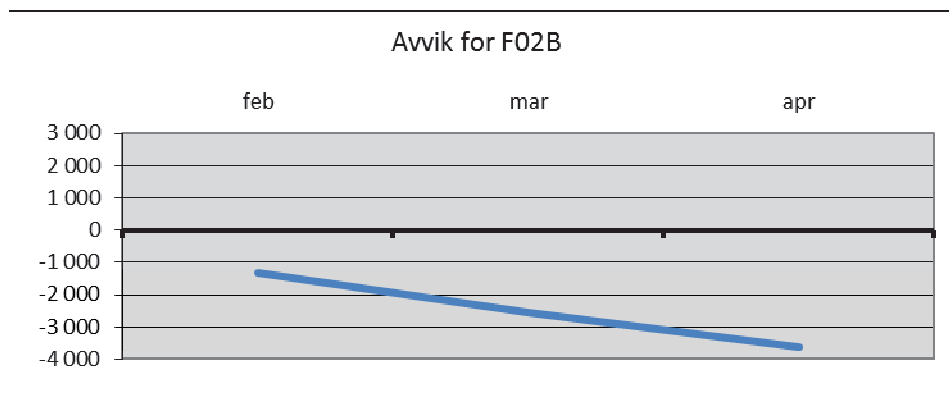
Funksjon 211 styrket tilbud til førskolebarn har et korrigert negativt avvik på 1 mill. Avviket skyldes i hovedsak merforbruk på lønn i pedagogisk team. Teamet må bruke flere vikarer enn det er penger til for å kunne følge opp det økende antall vedtak om spesialundervisning etter opplæringsloven § 5-7. Det er satt i gang innsparingstiltak for å holde merforbruket så lavt som mulig, men det beregnes at pedagogisk team vil få et merforbruk på 1,5 millioner.

Prognose for funksjonsområde 2A barnehager

Budsjettet er svært stramt. Det forventes at avviket på funksjon 211 vil stabilisere seg og at funksjonsområde vil få et merforbruk på 1,5 million på slutten av året. I tillegg forventes det, som en følge av økt tilskudd til private barnehager, et merforbruk på ca. 1,3 millioner på funksjon 201

Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigerin ger	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
231	Aktivitetstilbud barn og unge	1 600	7 162	7 605	443	-81	524	21 129	21 585	224
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjen.	2 549	11 014	10 784	-230	-149	-81	30 317	30 313	-148
244	Barneverntjeneste	4 005	16 394	16 224	-170	14	-184	43 653	46 475	43
251	Barnevernstiltak (ikke plassert av barnevernet)	706	2 936	2 232	-703	0	-703	6 547	6 547	-148
252	Barnevernstiltak (barnet plassert av barnevernet)	6 341	26 376	23 535	-2 840	356	-3 196	69 084	69 084	-1 039
F02B	Oppvekst	15 201	63 880	60 380	-3 501	140	-3 641	170 730	174 005	-1 068



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2B:

- funksjon 231 - overførte øremerkede midler 2013 kr 0,112 mill.
- funksjon 232 - overførte øremerkede midler 2013 kr 0,476 mill.
- funksjon 244 - overførte øremerkede midler 2013 kr 0,136 mill.
- funksjon 231 – fordeling ungdomsmidler komm.dir. 250214, nr. 7) kr 0,470 mill.
- funksjon 211 – språkforst. min.språklige barn (komm.dir.220414, nr. 11) kr 1,219 mill.

Status tiltak 2014 per 1. tertial:

Innsparinger/tiltak	Risiko	2014	Resultat 1. tertial	Prognose	Avvik mål prognose
Diverse tiltak barnevern fra inst. til lokale tiltak	L	1 500	1 500	1 500	0
Diverse tiltak barnevern fra inst. til lokale tiltak	M	3 000	0	0	-3 000
Diverse tiltak barnevern fra inst. til lokale tiltak	H	1 366	0	0	-1 366
Sum tiltak funksjonsområde 2B		5 866	1 500	1 500	-4 366

Funksjonsområde 2B Oppvekst har per 30. april et samlet merforbruk på 3,6 millioner i forhold til periodisert budsjett. Merforbruket er i hovedsak i barnevernet.

Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge har et positivt avvik på 524 000 som i all hovedsak skyldes mindreforbruk på lønn i påvente av økt aktivitet i sommer. Det forventes at avviket hentes inn i løpet av året og at funksjon 231 vil gå i balanse på slutten av året.

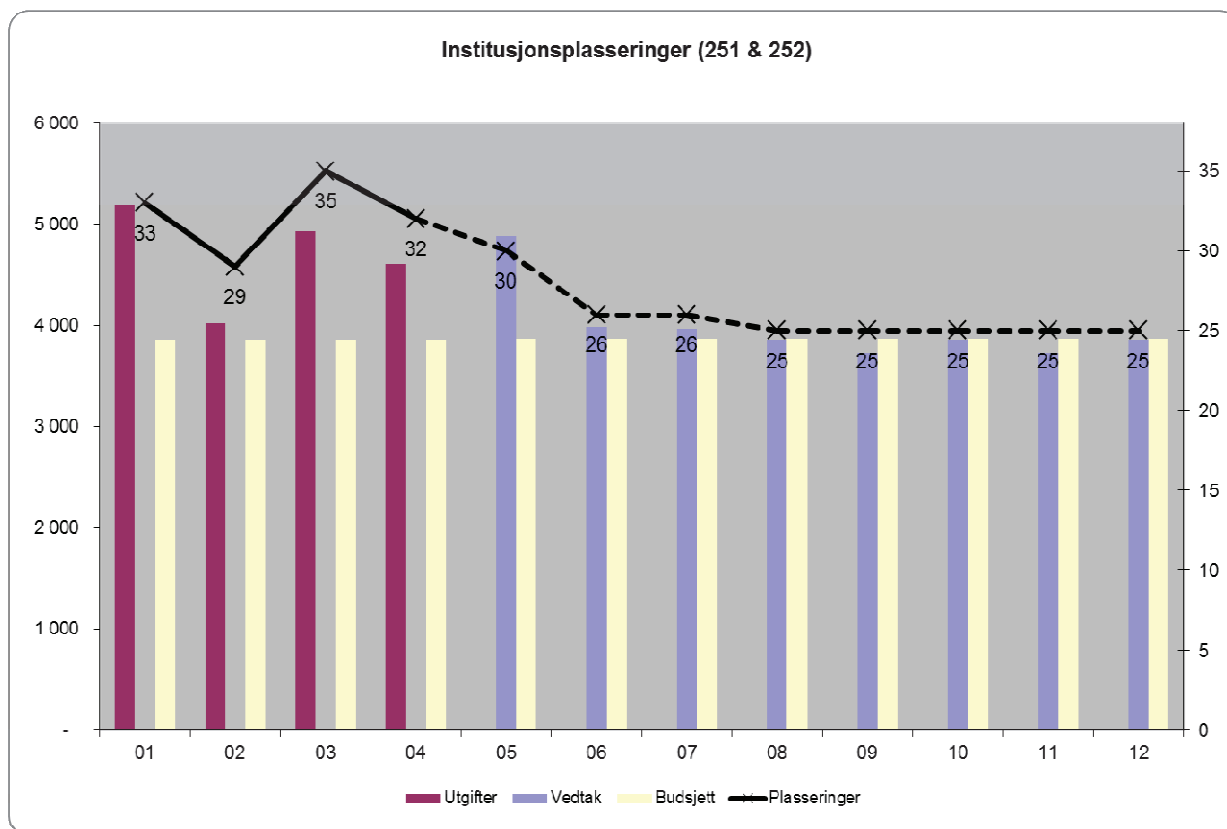
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjenesten: Negativt avvik på funksjon 232 på ca. 81 000 kroner skyldes hovedsakelig merforbruk på vikarlønn på helsestasjonen. Avviket vil jevne seg ut i løpet av året og det forventes at funksjonen vil gå i balanse på slutten av året.

Funksjon 244 barneverntjeneste, 251 tiltak i familien og 252 tiltak utenfor familien:

Resultat for barnevern per 30. april er et samlet negativt avvik på 4,08 millioner. Både funksjon 244, 251 og 252 har et merforbruk, der avviket på funksjon 252 er desidert størst. Det negative avviket på funksjon 251 og 252 på til sammen 4,02 mill. skyldes et større antall nye institusjonsplasseringer i årets første måneder. Avviket på funksjon 244 er på – 184.000 og skyldes bl.a. en bot på 140 000.

Institusjonsplasseringer F251 og 252 - tiltak i og utenfor familien

	Antall plasseringer / barn	Utgifter pr. mnd (1000)	Vedtak pr. mnd (1000)	Budsjett (1000)	Avvik (hele 1000)
Januar	33	5 190		3 860	-1 330
Februar	29	4 100		3 860	-240
Mars	35	4 776		3 860	-916
April	32	4 613		3 860	-753
Mai	30		4 878	3 861	-1 017
Juni	26		3 987	3 861	-126
Juli	26		3 964	3 861	-103
August	25		3 858	3 861	3
September	25		3 734	3 861	127
Oktober	25		3 858	3 861	3
November	25		3 734	3 861	127
Desember	25		3 858	3 861	3
Sum 2014	336	18 679	31 873	46 328	-4 224



Rapportering barnevern april 2014				
Meldinger og undersøkelser	201404	Hittil i år 2014	201304	Hittil i år 2013
Antall meldinger mottatt i perioden	27	141	54	196
Antall ubehandlede meldinger fra før periode	**	**	**	1
Herav antall henlagte meldinger i perioden	3	19	16	56
Herav antall opprettede undersøkelsessaker i perioden	24	120	31	139
Antall ubehandlede meldinger ved periodens utløp	0	2	7	7
Antall barn omfattet av meldingene	26	139	52	194
Antall undersøkelsessaker opprettet i perioden	24	120	31	139
Antall undersøkelser overført fra før periode	**	85	97	70
Sum antall undersøkelsessaker	73*	205	128	209
Herav antall avsluttet med frivillig hjelpetiltak	3	26	10	30
Herav antall avsluttet med plasseringsvedtak for barnet	0	0	1	1
Henlagt etter barneverntjenestens vurdering	21	79	**	**
Henlagt etter partenes vurdering	0	11	**	**
Flyttet	3	5	**	**
Henlagt/flyttet etter gammelt kodeverk (tom 052013)	**	**	20	79
Antall barn omfattet av undersøkelsene	**	199	128	202
Tiltak i og utenfor familien	pr. 30.04.14	Hittil i år 2014	pr. 30.04.13	Hittil i år 2013
Barn og unge under tiltak i familien	183	226	222	277
> herav i alderen 0-17 år	175	214	207	265
Barn og unge under tiltak utenfor familien	115	122	120	118
> herav i alderen 0-17 år	81	85	86	88

*Antall unders.-saker per 2/5-14

**Informasjon ikke tilgjengelig pga. avvikling av Datavarehus

Oversikt over meldinger april 2014	Skole	Lege/sykeh/tann-lege	Andre privatpers.	Familie for øvrig	BV-tjen.	Barneverns-vakt	Politi	Helsestj./skolehel.-tj.	NAV	Krise-senter	BHG	Sum
Høy grad av konflikt i hjemmet					2	1						3
Barnet utsatt for fysisk mishandling	3										1	4
Barnets atferd/kriminalitet							2					2
Andre forhold v/foreldre/fam. situasjon			1	1		1						3
Andre forhold v/barnets situasjon		1										1
Foreldres psykiske problem		1										1
Foreldres rusmisbruk			1			4			1			6
Foreldres manglende foreldreferdigheter									3			3
Vold i hjemmet/barnet vitne til vold					2	1	1					4
Sum*	3	2	2	1	4	7	3	0	4	0	1	27

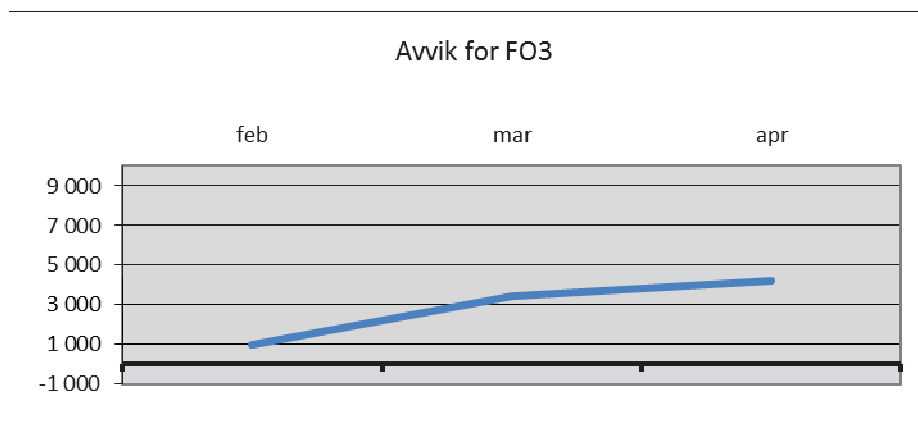
* Hvorav 22 barn i aldersgruppen 0-12år, 5 barn i aldersgruppen 13-18 år.

Prognose for funksjonsområde 2B Oppvekst

Barnevernets utgifter varierer sterkt fra måned til måned og kan fort endre seg pga. både opphør av eksisterende og nye institusjonsplasseringer. Det er avsatt en buffer på barnevern til variasjonene periodisert i desember. Holder barnevernet seg på dagens nivå, vil bufferen ikke dekke merforbruket. Det jobbes aktivt for å holde utgiftene nede og å ta i bruk billigere og bedre lokale tiltak. Avdelingsdirektør vil sammen med ledergruppen i barnevernet i løpet av juni avholde møter for å utarbeide en plan for hvordan man kan få utgiftene mest mulig i balanse. Dett er særlig viktig i forhold til 2015. Det forventes at barnevernet vil få et merforbruk på 7 millioner, mens de øvrige tjenestene innen funksjonsområde vil gå i balanse.

Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
234	Aktiverings- og servicetjen. for eldre og funksj.h	-3	25	12 335	12 309	0	12 309	30 389	32 737	2 569
2341	Aktiverings- og servicetjen. (under 67 år)	-123	5 626	0	-5 626	-223	-5 403	0	0	309
2342	Aktiverings- og servicetjen. (over 67 år)	2 656	5 221	0	-5 221	0	-5 221	0	0	-2 656
253	Helse- og omsorgstjenester i institusjon	56	287	70 087	69 801	-317	70 118	203 432	207 380	17 777
2531	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (under 67 år)	6 893	25 365	0	-25 365	0	-25 365	0	0	-6 893
2532	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (over 67 år)	10 275	43 802	0	-43 802	0	-43 802	0	0	-10 275
254	Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende	15 662	63 854	65 790	1 936	730	1 206	184 298	189 738	-199
2541	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (under 67 år)	-38	-93	0	93	0	93	0	0	38
2542	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (over 67 år)	-156	-475	0	475	0	475	0	0	156
261	Institusjonslokaler	0	0	-2 030	-2 030	0	-2 030	0	0	-1 090
2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 064	-1 825	0	1 825	0	1 825	0	0	1 064
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	1 839	2 881	2 885	4	0	4	11 411	11 412	14
F03	Pleie og omsorg	35 998	144 668	149 067	4 399	190	4 209	429 530	441 267	813



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 3:

- funksjon 254 - overførte øremerkede midler 2013 kr 0,535 mill.
- funksjon 234 – tilskudd senior/eldresentrene (byrådets sak 110414 nr 14) kr 1,729 mill.

Status tiltak 2014 per 1. tertial:

Innsparinger/tiltak	Risiko	2014	Resultat 1. tertial	Prognose	Avvik mål prognose
Overføring fra bo og omsorgstilbud til lokale tiltak	L	2 580	860	2 580	0
Overføring fra bo og omsorgstilbud til lokale tiltak	M	638	213	638	0
Nedtrapping sykehjem 3 plasser	L	2 142	700	2 142	0
Nedtrapping sykehjem 2 plasser	M	1 429	800	2 429	1 000
Nedtrapping sykehjem 2 plasser	H	1 429	1 429	1 929	500
Reduksjon i vedtak praktisk bistand (1,5 stilling)	M	800	267	800	0
Reduksjon i brukere funksjonshemmede/reduerte vedtak	L	2 099	700	2 099	0
Reduksjon i brukere funksjonshemmede/reduerte vedtak	M	950	1 000	2 950	2 000
Reduksjon i brukere funksjonshemmede/reduerte vedtak	H	450	500	1 450	1 000
Inndra 0,8 konsulentstilling hjemmetjenesten	L	250	80	250	0
Virkning inndratte 2,5 stillinger (1,5 helår, 1 halvår) hjemmetjenesten	H	900	400	900	0
Reduksjon i utgifter overtallige	M	740	250	740	0
Diverse effektiviseringstiltak hjemmetjenesten	M	441	150	441	0
Ikke tilskudd til basseng Sofienbersenteret	L	200	200	200	0
Redusert tilskudd eldresentre	L	500	500	500	0
Sum tiltak funksjonsområde 3		15 548	8 049	20 048	4 500

Korrigert regnskap pr 30.april viser 4,2 mill. i mindreforbruk. Dette har særlig sammenheng med mindreforbruk på kjøp av sykehjemsplasser, lavere utgifter til avlastning, samt mindreforbruk i hjemmetjenesten.

Helse- og omsorgstjenester i institusjon (funksjon 253)

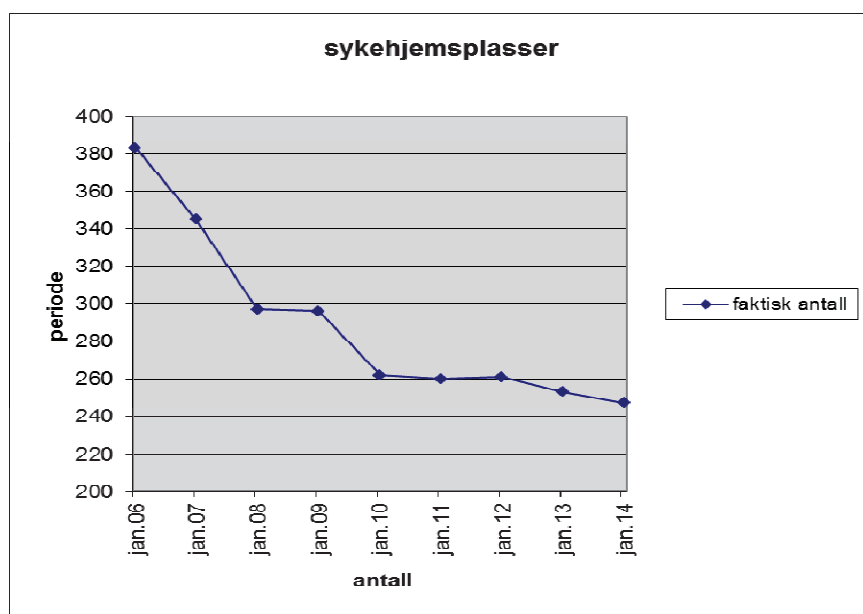
Funksjonen har samlet (253, 2531 og 2532) et mindreforbruk på kr 1 mill.

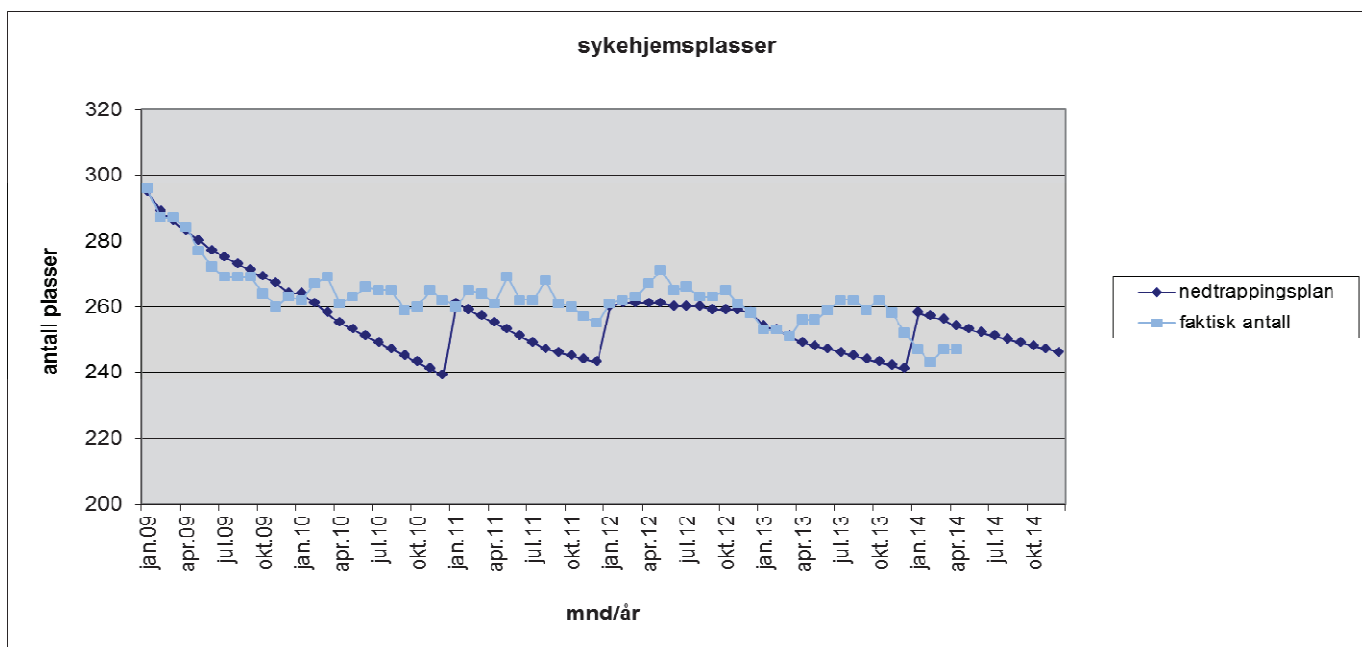
Sykehjemsplasser

Bydelsutvalget har i bydelsbudsjettet vedtatt nedtrapping fra 259 til 246 plasser i løpet av 2014. Antall kjøpte sykehjemsplasser har gått kraftig ned de to første månedene i 2014 og har stabilisert seg i mars/april. Status nedtrapping ved utgangen av april er 247 kjøpte plasser, mot 254 budsjettet.

Tabell nedtrapping av sykehjemsplasser kjøpt fra sykehjemsetaten 2014 (koststed 71588)

Måned	Antall budsjetterte plasser	Budsjettert reduksjon	Antall plasser Faktisk	Akkumulert avvik (71588) (i kr 1000)
januar	258	-1	247	-253
februar	257	-1	243	645
mars	256	-1	247	925
april	254	-2	247	1132
mai	253	-1		
juni	252	-1		
juli	251	-1		
august	250	-1		
september	249	-1		
oktober	248	-1		
november	247	-1		
desember	246	-1		





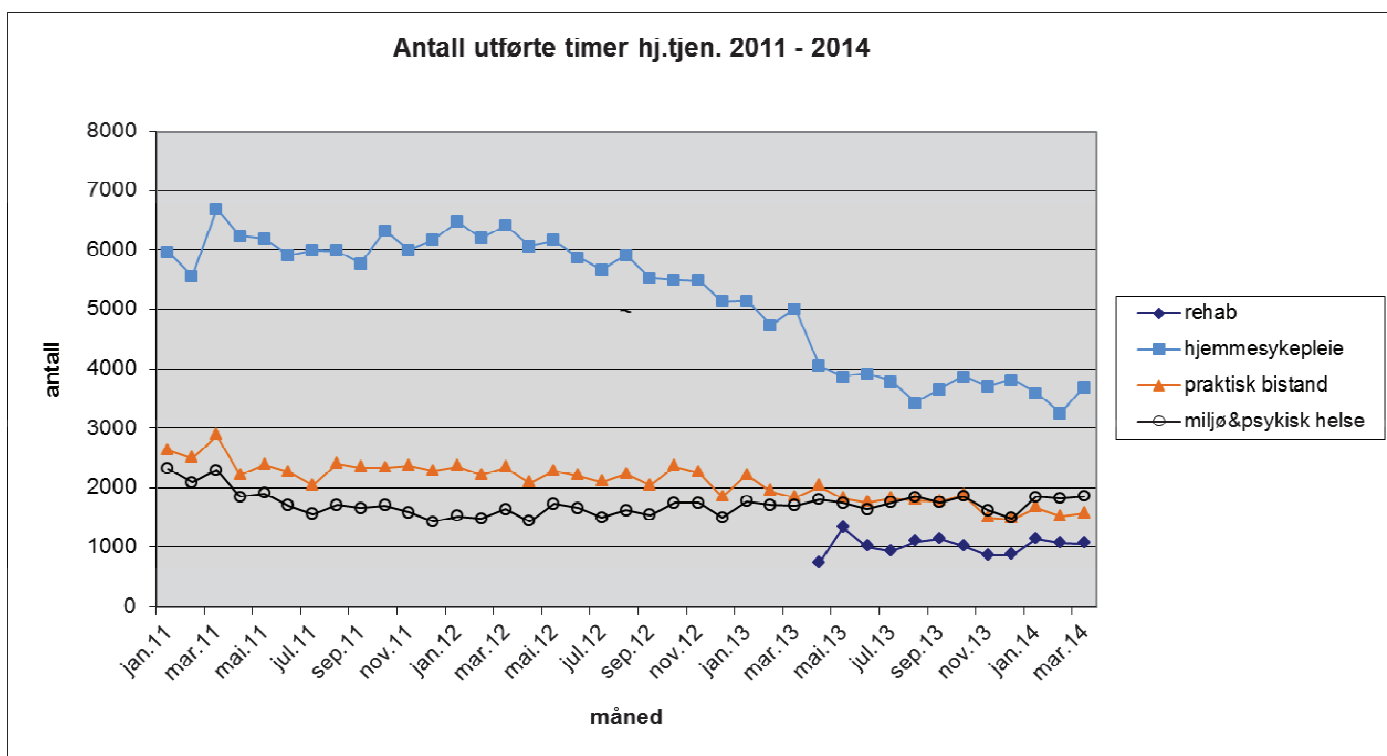
Samhandlingsreformen

På årsbasis er det i bydelsbudsjettet satt av 0,8 mill. til betaling for utskrivningsklare pasienter. Til og med april er utbetalt kun kr 34 000,-.

Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende (funksjon 254)

Funksjon 254, 2541 og 2542 har et mindreforbruk på kr 1,8 mill. Dette er forholdsvis jevnt fordelt på flere kostnadssteder.

Diagram nedenfor viser antall utførte vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste.



Aktiviserings- og servicetjenester for eldre og funksjonshemmede (funksjon 234)

Aktivisering og servicetjenester har et mindreforbruk på 1,7 millioner. Av dette er 0,6 mill. midler fra Helsedirektoratet som er inntektsført i mars og som vil bli bruk i løpet av året, mens resten hovedsakelig er et mindreforbruk på avlastning.

Prognose for funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

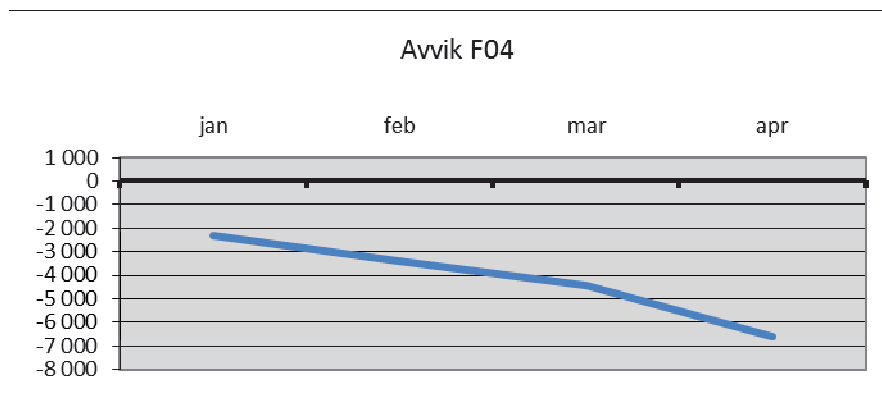
Det forventes at:

- Kjøp av sykehjemsplasser vil få et mindreforbruk på 1,5 millioner
- Tjenester til funksjonshemmede (særlig avlastning) vil få et mindreforbruk på 3 millioner jevnt fordelt på funksjon 253 og 254.
- Hjemmetjenestene vil sammen med avsatt buffer få et mindreforbruk på 6,2 millioner.
- Refusjon for brukere med kostnadskrevende tiltak for 2013 er ført i balansen med 32,2 millioner mens faktisk krav sendt 2014 er 38,2 millioner. Dette vil gi en merinntekt på 6 millioner og øke mindre forbruket på funksjonsområde med 6 millioner.

Til sammen beregnes det at funksjonsområde vil få et mindreforbruk på 16,7 millioner.

Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
276	Kvalifiseringsordningen	4 484	16 917	16 511	-406	0	-406	50 260	50 953	-369
281	Økonomisk sosialhjelp	11 591	43 291	37 067	-6 224	0	-6 224	127 096	116 947	-1 846
F04	Økonomisk sosialhjelp	16 076	60 208	53 578	-6 630	0	-6 630	177 356	167 900	-2 215



Kvalifiseringsprogram (funksjon 276) – se kommentar under funksjonsområdet 1.

Økonomisk sosialhjelp (funksjon 281):

Tabell netto utgifter økonomisk sosialhjelp 2014

Måned	(A) Netto akkumulert budsjett (*) (i kr 1000)	Antall klienter pr. mnd. måltall budsjett	Faktisk antall klienter pr. mnd (**)	Gj.snitt utbetalt pr klient (**)	B) Utbetalt (i kr 1000) hittil i år netto (***)	(A-B) Avvik (i kr 1000) hittil i år (akkumulert)
januar	kr 7 830	800	827	kr 12 261	kr 10 014	-kr 2 184
februar	kr 17 576	800	907	kr 12 542	kr 21 400	-kr 3 824
mars	kr 27 322	800	971	kr 12 024	kr 31 700	-kr 4 378
april	kr 37 068	800	927	kr 12 177	kr 43 291	-kr 6 630
mai		800				
juni		800				
juli		800				
august		800				
september		800				
oktober		800				
november		800				
desember		800				

(*) vedtatt netto budsjett i dok-3 kr 116,947 mill. (inkl. 10,149 mill. justert til Intro/AAP-oppfølging)

(**) tall saksbehandlingssystem OSKAR (ekskl. klienter med kun KVP-stønad)

(***) netto Agresso tall

NB: tallene er eksklusiv klienter som kun mottar kvalifiseringsstønad

Diagram antall sosialklienter 2010-2014

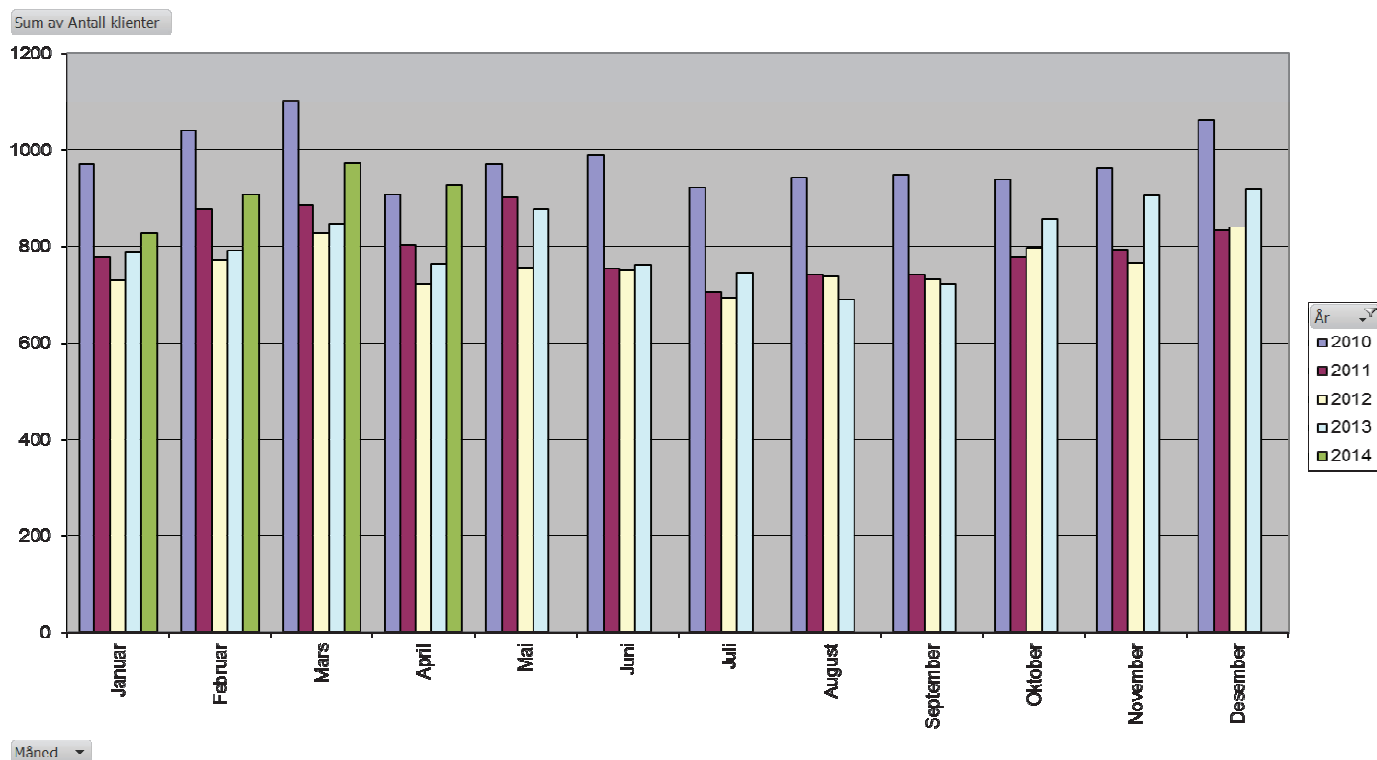
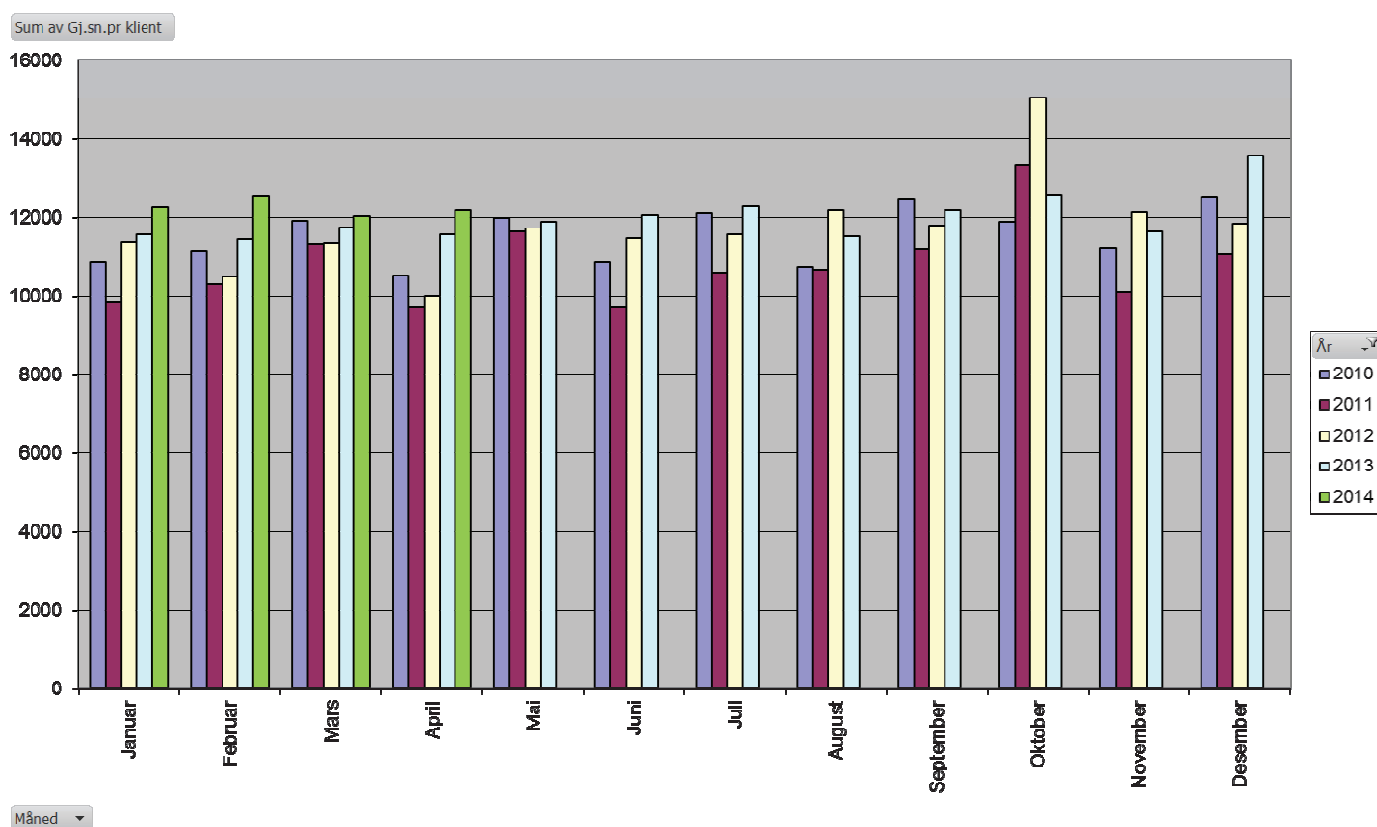


Diagram gjennomsnitts utbetaling pr klient 2010-2014



Bydelsutvalget vedtok i budsjett å overføre 10,1 millioner til driftsrammen: 8 millioner til introduksjonsprogrammet og 2,1 million til et oppfølgings/helseavklaringsprosjekt for personer med Arbeidsavklaringspenger (AAP prosjektet).

Antallet klienter med utbetaling av økonomisk sosialhjelp har i 2014 økt fra 827 i januar til 971 i mars og litt ned igjen til 927 i april (snitt 908). Dette er et langt høyere antall klienter enn i samme periode i 2013 med et snitt på 797 klienter. For ungdom 18 til 24 år er snittet per første kvartal 117 mens det for samme periode i fjor var 76. Gjennomsnittlig utbetaling per måned gikk noe opp i april.

Til og med mars har arbeidsavklaringspenger (AAP) prosjektet bidratt til at 33 personer har fått uførepensjon. 23 av disse var konvertitter. I tillegg har det blitt søkt om AAP stønad for 31 personer. 15 av disse har fått innvilget stønad, 13 søknader er fremdeles under behandling mens 3 har fått avslag. På sikt gir dette innsparinger på utbetalinger av økonomisk sosialhjelp.

Avdelingsdirektør vil i løpet av juni ha møter med sosialhjelpstjenesten for å utarbeide mere fakta og statistikk om utviklingen. Særlig vil det bli lagt vekt på virkning av de som ikke lenger mottar AAP stønad og endringer/innstramminger i de statlige tiltaksmidlene. Et notat om dette vil bli utdelt i møte i bydelsutvalget 19.juni.

Resultatet av AAP prosjektet og erfaringen med at sosialhjelpsutgiftene varierer i løpet av året, samt et høyere periodisert budsjett til sosialhjelp i desember enn i de øvrige måneder, gjør at det beregnes at utgiftene vil gå noe ned i månedene framover. Dette gjør at merforbruket pr april ikke automatisk kan framskrives. Det beregnes et merforbruk på 13 millioner kroner i forhold til intern ramme.

Prognose funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Det beregnes et merforbruk 13 millioner på økonomisk sosialhjelp i 2014.

Prognose bydelen totalt 2014

Det beregnes at økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 13 millioner mens den øvrige driften vil ha et mindreforbruk på 4,5 millioner.

Barnevern, IKT, pedagogisk team, tidlig uførepensjon og tilskudd til private barnehager vil få et merforbruk mens pleie og omsorg vil få et mindreforbruk.

Bydelsdirektøren legger fram egen sak om disponering av mindreforbruk 2013 hvor hovedtyngden blir foreslått disponert til dekning av prognostisert merforbruk og budsjettjusteringer mellom funksjonsområder for å bringe disse i balanse.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

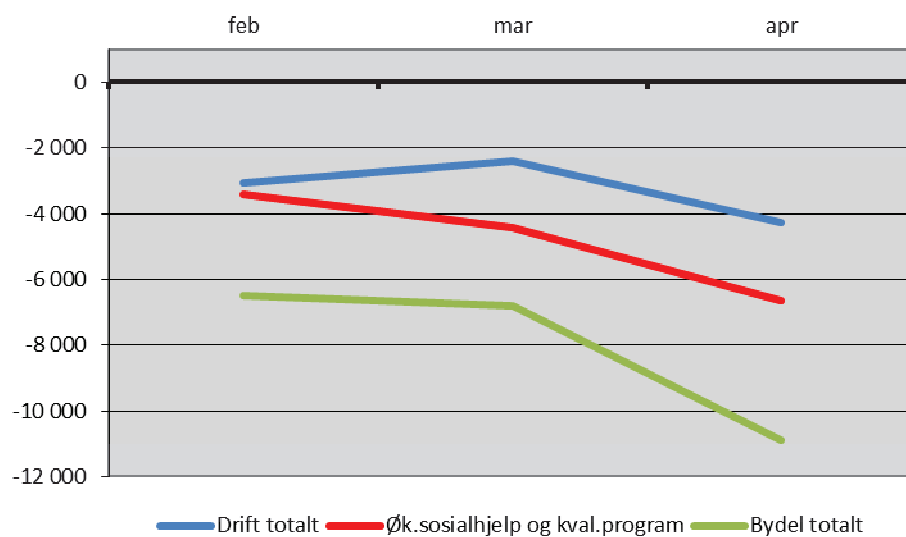
Økonomirapportering per 30. april 2014 tas til orientering.

Oslo, 28. mai 2014

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigerin ger	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar- apr
100	Politisk styring	211	357	472	115	59	56	1 305	1 305	13
120	Administrasjon	253	751	860	109	0	109	38 170	2 799	-39
130	Administrasjonslokaler	0	1 003	0	-1 003	-1 003	0	4 396	0	0
190	Interne serviceenheter	3 906	4 678	3 713	-965	687	-1 652	0	24 734	-1 626
233	Annet forebyggende helsearbeid	84	424	526	102	0	102	1 261	1 265	24
241	Diagnose, behandling, re-/habilitering	2 647	11 090	11 017	-72	0	-72	28 996	30 644	50
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	6 078	23 489	22 508	-981	-864	-117	65 315	61 766	818
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 839	7 116	6 585	-531	0	-531	8 755	18 931	-192
265	Kommunalt disponerte boliger	-3 549	-2 206	-2 071	135	35	100	-1 416	-1 416	-27
273	Arbeidsrettede tiltak i kommunal regi	2 218	10 335	8 100	-2 235	-1 579	-656	14 451	17 854	-188
275	Introduksjonsordningen	1 232	4 778	4 319	-459	0	-459	-128	7 930	-345
283	Bistand til etablering og oppretth egen bolig	461	2 276	1 520	-756	0	-756	4 271	4 283	-86
335	Rekreasjon i tettsted	-859	430	801	371	0	371	212	220	321
860	Motpost avskrivninger	-5	-19	0	19	0	19	0	0	5
F01	Helse, sosial og nærmiljø	14 515	64 502	58 350	-6 152	-2 665	-3 487	165 590	170 315	-1 272
201	Førskole	43 105	139 065	137 344	-1 721	-1 483	-238	359 910	366 856	61
211	Styrket tilbud til førskolebarn	2 616	9 781	8 650	-1 131	-81	-1 050	19 926	21 816	-358
221	Førskolelokaler og skyss	6 100	24 276	23 999	-277	-200	-77	70 943	71 938	-75
F02A	Barnehager	51 820	173 122	169 992	-3 130	-1 764	-1 366	450 779	460 610	-372
231	Aktivitetstilbud barn og unge	1 600	7 162	7 605	443	-81	524	21 129	21 585	224
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjen.	2 549	11 014	10 784	-230	-149	-81	30 317	30 313	-148
244	Barneverntjeneste	4 005	16 394	16 224	-170	-110	-60	43 653	46 475	167
251	Barnevernstiltak (ikke plassert av barnevernet)	706	2 936	2 232	-703	0	-703	6 547	6 547	-148
252	Barnevernstiltak (barnet plassert av barnevernet)	6 341	26 376	23 535	-2 840	480	-3 320	69 084	69 084	-1 163
F02B	Oppvekst	15 201	63 880	60 380	-3 501	140	-3 641	170 730	174 005	-1 068
234	Aktiverings- og servicetjen. for eldre og funksj.h.	-3	25	12 335	12 309	0	12 309	30 389	32 737	2 569
2341	Aktiverings- og servicetjen. (under 67 år)	-123	5 626	0	-5 626	-223	-5 403	0	0	309
2342	Aktiverings- og servicetjen. (over 67 år)	2 656	5 221	0	-5 221	0	-5 221	0	0	-2 656
253	Helse- og omsorgstjenester i institusjon	56	287	70 087	69 801	-317	70 118	203 432	207 380	17 777
2531	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (under 67 år)	6 893	25 365	0	-25 365	0	-25 365	0	0	-6 893
2532	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (over 67 år)	10 275	43 802	0	-43 802	0	-43 802	0	0	-10 275
254	Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende	15 662	63 854	65 790	1 936	730	1 206	184 298	189 738	-199
2541	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (under 67 år)	-38	-93	0	93	0	93	0	0	38
2542	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (over 67 år)	-156	-475	0	475	0	475	0	0	156
261	Institusjonslokaler	0	0	-2 030	-2 030	0	-2 030	0	0	-1 090
2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 064	-1 825	0	1 825	0	1 825	0	0	1 064
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	1 839	2 881	2 885	4	0	4	11 411	11 412	14
F03	Pleie og omsorg	35 998	144 668	149 067	4 399	190	4 209	429 530	441 267	813
276	Kvalifiseringsordningen	4 484	16 917	16 511	-406	0	-406	50 260	50 953	-369
281	Økonomisk sosialhjelp	11 591	43 291	37 067	-6 224	0	-6 224	127 096	116 947	-1 846
F04	Økonomisk sosialhjelp	16 076	60 208	53 578	-6 630	0	-6 630	177 356	167 900	-2 215
SUM	BYDELEN TOTALT	133 610	506 381	491 368	-15 013	-4 099	-10 914	1 393 985	1 414 097	-4 114

Korrigert avvik hele bydelen



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1. Mindreforbruk disponeres slik det er foreslått i denne saken*
- 2. Funksjonsområde 1 Helse og sosial og nærmiljø reduseres med 6 323 000,-
Funksjonsområde 2A barnehager økes med 3 800 000,-
Funksjonsområde 2B oppvekst økes med 7 700 000
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg reduseres med 16 700 000,-*
- 3. Det overføres 11 523 000 fra driftsrammen artsgruppe 11 til rammen for økonomisk sosialhjelp artsgruppe 14.*
- 4. Kveldsåpen barnehage avvikles.*

Til: Helse- og sosialkomiteen
Fra: Knut Tvedten, komiteleder
Dato: 1. juni 2014

Sak 60/14 Forvaltningsrevisjon om kommunens organisering av sykehjemstjenester-spørsmål til bydelsutvalgene

Forslag til uttalelse:

HSK innstiller til bydelsutvalget på at følgende uttalelse i saken avgis.

Forvaltningsrevisjon om kommunens organisering av sykehjemstjenester – svar fra Grünerløkka bydelsutvalg

Svar på spørsmålene som er stilt:

1. Har bydelsutvalget synspunkter på/erfaringer med eventuelle fordeler og ulemper ved dagens organisering av sykehjemstilbudet, for eksempel når det gjelder kapasitet, spesialisering, fritt sykehjemvalg, kvalitet, effektivitet, eventuelt andre forhold?

Bydelsutvalget har følgende kommentarer til dagens organisering:

Generelt

Ulemper:

- ÷ *Bydelene har ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.*
- ÷ *SYE har en monopolstilling og bydelene har svært begrensede, om noen, mulighet til å forhandle pris og andre betingelser. Det burde legges inn insitamenter for at SYEs drift til enhver tid kan effektiviseres og tilbudet forbedres.*

Fordeler:

- + *Innføringen av SYE har medført et klart grensesnitt mellom bestiller og utfører. Men i denne sammenhengen må det pekes på at bydelene håndterer forholdet mellom utfører og bestiller greit for andre tjenester der bydelen har hele ansvaret.*
- + *«Svartepersillet» der bydeler med overskudd av sykehjemsplasser ble sittende med tomme plasser er borte.*

Bedre kapasitetsutnyttelse

Ulemper:

- ÷ *Overkapasitet vil medføre at sykehjemsplassene blir dyrere for alle bydelene. Istedenfor at enkelte bydeler blir sittende igjen med «svarteper» får alle bydelene hver sin.*

Fordeler:

- + *SYE burde helt klart ha forutsetningene for at kapasitetsutnyttelsen blir optimal. Bydelsutvalget har ikke gjentakende eksempler på at det ikke har vært mulig å skaffe sykehjemsplasser til de som trenger dette.*

Økt spesialisering

Ulemper:

- ÷ *Det vil være ulike spesielle regionale forskjeller mellom bydelene her. F.eks. har indre øst bydelene spesielle utfordringer med at endel eldre tidlig har behov for sykehjemsplass og ofte kan ha rus og psykiatriutfordringer i tillegg. Bydelene i ytre sør har større innslag av eldre med flerkulturell bakgrunn. Disse regionale utfordringene har ikke SYE klart å løse fullt ut.*

Fordeler:

- + *SYE burde helt klart ha forutsetningene for å kunne tilby plasser med den riktige spesialiseringen. Bydelsutvalget har en oppfatning om at bydelen generelt sett har fått plasser som dekker brukernes behov medisinsk sett. Men mener at det kan gjøres mer for å spesialisere den ikke medisinske siden av tilbudene.*

Fritt sykehjemvalg

Ulemper:

Fordeler:

- + *Bydelsutvalget mener fritt sykehjemvalg fungerer langt bedre enn før.*

Utvikling i kvalitetsarbeidet

Ulemper:

Fordeler:

- + *SYE burde helt klart ha forutsetningene for å kunne utvikle kvaliteten i tjenestetilbudet. Men om dette skjer optimalt gitt monopolsituasjonen til SYE er langt fra sikkert.*
- + *Bydelsutvalget har ikke eksempler som tyder på systemsvikt hos SYE over tid.*

Stordriftsfordeler

Ulemper:

- ÷ *Bydelene har ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.*
- ÷ *Det er ikke alltid stort er bedre. Gjennomføringen av bydelsreformen i 1988 med desentralisering av sentrale etater er eksempel på dette. Store etater får ofte sitt eget liv.*
- ÷ *Det er gjennomgående en oppfatning blant bydelsutvalgene at SYE generelt sett driver mindre effektivt enn bydelene gjorde. Dette var tydelig i at snittprisen på sykehjemsplass i SYEs tidlige driftsår var høyere enn bydelssnittet.*

Fordeler:

- + *En etat burde ha alle muligheter for å kunne drive effektivt.*

2. Har det å overdra ansvaret for driften av sykehjem til en sentral etat ført til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet etter bydelsutvalgets syn?

Ja, dette har ført til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet. Eksempler er gitt nedenfor.

Bevilgningene til bydelene skjer hovedsakelig igjennom kriteriefordelingssystemet. Når bystyret går inn og subsidierer SYE direkte, være seg med billigere plasser eller på annet vis, istedenfor å kriteriefordele disse midlene fører dette til en svekkelse av

kriteriefordelingssystemet. Dette fordi den endelige fordelingen mellom bydelene blir endret i forhold til ren kriteriefordeling noe som gjør forutsigbarheten mindre.

Videre har bydelene ikke mulighet til å kunne tilpasse og effektivisere driften av sykehjemmene. Dette gir mindre handlefrihet til å sette sammen tjenestetilbudet totalt sett for bydelene fordi flere rammebetingelser er styrt utenifra.

3. Har bydelsutvalget synspunkter på hvordan tilsynsrollen med sykehjem fungerer innen dagens sykehjemsorganisering?

Her er det to elementer som må sees hver for seg. Det ene er gjennomføring av tilsyn av tilsynsutvalgene og det andre er de grep bydelene kan gjøre for å rette opp svakheter påvist i tilsyn.

Når det gjelder gjennomføring av tilsyn mener bydelsutvalget at dette foregår på samme måten og innenfor de samme rammer som før SYE. Tilsynsutvalgene har ikke rapportert tilbake om problemer med gjennomføring av tilsyn grunnet organisering.

Når det gjelder bydelsutvalgenes mulighet til å følge opp rapportene fra tilsynene er denne helt klart svekket. Istedenfor å kunne gjøre vedtak som direkte retter opp i mangler er man nå avhengig av SYE. I mange tilfeller vil SYE rette opp mangler rapportert av tilsynsutvalgene uten videre. Men der dette ikke skjer har bydelene ingen sanksjonsmidler. Dette blir da to etater som diskuterer med hverandre og hvor byrådet/byrådsavdelingene eventuelt må skjære igjennom ved større uenigheter.

En fordel med SYE er at tilsynet ikke utføres av samme etat som leverer tjenestene, slik at en unngår «bukken og havresekk» situasjoner.

4. Har bydelsutvalget synspunkter på andre organisatoriske løsninger for sykehjemssektoren som kan gi bedre kvalitet og mer effektiv ressursutnyttelse?

Bydelene må få muligheten til på kunne forholde seg til flere tilbydere, dette burde gi bedre kvalitet og mer effektiv ressursutnyttelse. Det store spørsmålet er hvordan dette kan gjennomføres.

Det å tilbakeføre sykehjemmene til bydelene eller en regionsorganisering vil skape et mer dynamisk marked, men samtidig gjeninnføre andre problemstillinger.

En annen mulighet er å skille ut de kommunalt drevne sykehjemmene i et KF. Konkurransetsatte sykehjem gis muligheten til å kunne tilby plasser direkte til bydelen på lik linje med det nye KFet. Den restende delen av SYE står for utføringen av kommunens overordnede policy på området, kontroll av tilbudet o.l.



Oslo kommune
Kommunerevisjonen

Bydelsutvalgene
v. lederne

Dato: 16.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr.):
201400368-7
Revisjonsref:

Saksbeh:
Frøydis Eidheim
Tlf.: 480 428 26

Arkivkode
126.2.2

**FORVALTNINGSREVISJON OM KOMMUNENS ORGANISERING AV
SYKEHJEMSTJENESTER – SPØRSMÅL TIL BYDELUTVALGENE**

Bystyret vedtok i behandlingen av budsjettet for 2014, 11.12.2013 i verbalvedtak H 44 å be kontrollutvalget om å gjennomføre en forvaltningsrevisjon med hensikt å kartlegge styrker og svakheter i dagens organisering av sykehjemstjenester, og belyse hvilken ansvarsfordeling mellom bydel og etat som gir best kvalitet på tjenestene og mest effektiv ressursutnyttelse. Kontrollutvalget vedtok oppstart av undersøkelsen i møte 28.01.2014 (sak 6). I den anledning ønsker Kommunerevisjonen å innhente synspunkter på dagens organisering av sykehjemssdrift fra en rekke ulike aktører, blant annet fra bydelsutvalgene.

I vedlegget til dette brevet har vi formulert noen spørsmål som vi håper bydelsutvalgene tar seg tid til å besvare. Bydelsutvalgene står videre fritt til å komme med synspunkter og kommentarer til forhold som ikke dekkes av våre spørsmål. For at vi skal kunne benytte bydelsutvalgets innspill i vårt arbeid, ber vi om at svaret sendes Kommunerevisjonen innen 01.09.2014.

Vi gjør oppmerksom på at Kommunerevisjonen i forbindelse med denne undersøkelsen sender egne spørsmål til bydelenes administrasjon.

Hvis det er noen spørsmål til vedrørende denne undersøkelsen eller dette brevet er det bare å ta kontakt med Frøydis Eidheim (prosjektleder) tlf. 480 428 26, e-post: froydis.eidheim@krv.oslo.kommune.no, eller Hilde Ludt (prosjektmedarbeider) tlf. 413 321 57, e-post: hilde.ludt@krv.oslo.kommune.no.

Vennlig hilsen

Frøydis Eidheim
Seniorrådgiver

Hilde Ludt
seniorrådgiver

Vedlegg: Spørsmål til bydelsutvalgene

Vedlegg Spørsmål til bydelsutvalgene

Bakgrunn

Bystyret vedtok i 2006 å opprette en etat som skulle overta bydelenes ansvar for å drive kommunale sykehjem og følge opp private sykehjem fra 01.01.2007. Med basis i erfaringer fra de 7 årene som har gått, ønsker Kommunerevisjonen informasjon om bydelsutvalgenes syn på styrker og svakheter ved dagens organisering.

Spørsmålene nederst tar utgangspunkt i målene som ble satt for etaten i byrådssak 79/06 *Sykehjem – organisering for bedre kvalitet og valgfrihet*, samt de motforestillinger som kom til uttrykk i høringsuttalelser fra bydeler og andre aktører på forslaget til omorganisering av sykehjemsdriften som gjengis i det følgende:

Bedre kapasitetsutnyttelse

Ett av målene for opprettelsen av Sykehjemsetaten var at behovet for sykehjemsplasser skulle ses for hele byen under ett. En sentral etat skulle blant annet utnytte sykehjemskapasiteten bedre. Bydelene skulle ikke lenger bære den økonomiske risikoen knyttet til ledige sykehjemsplasser. Dette skulle gi større økonomisk forutsigbarhet for bydelene.

Økt spesialisering

Økt spesialisering av sykehjemstilbudet var en ventet positiv effekt av etatsopprettelsen. En sentral etat ville lettere kunne tilrettelegge tilbud for særskilte målgrupper med ulike behov, enn det 15 bydeler hadde anledning til.

Fritt sykehjemsvalg

Før opprettelsen av Sykehjemsetaten var det enkelte utfordringer knyttet til ubalanse mellom tilbud og etterspørsel etter sykehjemsplasser på bydelsnivå. Opprettelsen av Sykehjemsetaten skulle bidra til å sikre brukerne fritt sykehjemsvalg. Dette fordi bydelene ikke lenger ville ha en økonomisk interesse av å fylle opp egne sykehjemsplasser før de tilbød plasser i andre bydeler.

Utvikling i kvalitetsarbeidet

Forut for opprettelsen av Sykehjemsetaten var det antatt at en sentral etat ville kunne samordne og utvikle kvalitetsarbeidet bedre enn det som var tilfellet da sykehjemmene ble driftet av bydelene, herunder styrke rekrutteringen av personell, øke andelen faglærte, bygge opp og utvikle større fagmiljøer, tilby flere heltidsstillinger/større stillingsandeler, etablere ensartede kvalitetssikringstiltak, samt bidra til lik bruk av kontroll- og tilsynsfunksjonene.

Stordriftsfordeler

Opprettelsen av en sentral etat skulle bidra til stordriftsfordeler blant annet på områder som anskaffelser, drift og vedlikehold, personal, økonomi, regnskap og administrative støttefunksjoner.

Bekymringer vedrørende opprettelsen av Sykehjemsetaten

Forut for opprettelsen av Sykehjemsetaten i 2007 var det flere bydeler som stilte seg tvilende til nytten av å opprette en sentral etat. Det var flere forhold ved den gamle ordningen som bydelene mente fungerte og som de mente at en etatsopprettelse ikke ville ivareta på samme måte. Dette gjaldt blant at

- bydelene ville miste økonomisk handlefrihet og fleksibilitet ved at en større del av budsjettet ville bli bundet opp,

- en etatsopprettelse ville føre til byråkratisering og dyrere sykehjemsplasser,
- en etatsopprettelse ville føre til at bydelene ville miste sammenhengen i tiltakskjeden innenfor pleie- og omsorgstjenestene,
- det å ta ansvaret for driften av sykehjemmene vekk fra bydelene, ville føre til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet ettersom viktige beslutninger vedrørende tjenestetilbudet ble sentralisert og det ble lengre avstand mellom brukere og beslutningstakere

Spørsmål til bydelsutvalgene

1. Har bydelsutvalget synspunkter på/erfaringer med eventuelle fordeler og ulemper ved dagens organisering av sykehjemstilbudet, for eksempel når det gjelder kapasitet, spesialisering, fritt sykehjemvalg, kvalitet, effektivitet, eventuelt andre forhold?
2. Har det å overdra ansvaret for driften av sykehjem til en sentral etat ført til en svekkelse av bydelssystemet og lokaldemokratiet etter bydelsutvalgets syn?
3. Har bydelsutvalget synspunkter på hvordan tilsynsrollen med sykehjem fungerer innen dagens sykehjemsorganisering?
4. Har bydelsutvalget synspunkter på andre organisatoriske løsninger for sykehjemssektoren som kan gi bedre kvalitet og mer effektiv ressursutnyttelse?

Dersom det ikke er enighet i utvalget i synet på de ulike spørsmålene, kan dette framkomme i svaret.



Arkivsak: 201410002

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, LILLE SAIGON, SEILDUKSGATA 17

Sammendrag:

LILLE SAIGON 1 AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for Lille Saigon, Seilduksgata 17. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30. Seilduksgata 17 har fasade mot Birkelunden og har utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LILLE SAIGON 1AS for Lille Saigon, Seilduksgata 17, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 27.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-01171	Dysthe, Henrik	03043

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra LILLE SAIGON 1 AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved LILLE SAIGON 1 AS, Seilduksgata 17.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Henrik Dysthe
saksbehandler

Godkjent og ekspedert elektronisk



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03043
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn LILLE SAIGON 1 AS		Telefon	
Gateadresse Seilduksgata 17	Postnr. 0553	Bydel Grünerløkka	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn LILLE SAIGON 1 AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 912856526		Selskapsform Aksjeselskap
Postadresse Seilduksgata 17	Postnr. 0553	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Ny serverings- og skjenkebevilling		Beskrivelse Restaurantkonsept.	
Åpningstid inne 0100	Skjenketid inne 0030	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 28.05.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201401002-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING NY - LILLE SAIGON 1 AS
- MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Lille Saigon 1 AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Lille Saigon 1 AS, Seilduksgata 17, der følgende fremkommer:

Saksnr:		03043	
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
LILLE SAIGON 1 AS			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Seilduksgata 17	0553	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
LILLE SAIGON 1 AS	912856526		Aksjeselskap
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Seilduksgata 17	0553	OSLO	
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Ny serverings- og skjenkebevilling		Restaurantkonsept.	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
0100	0030		

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

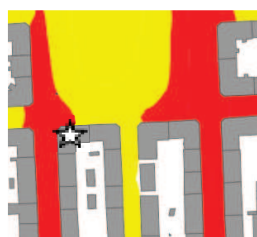
Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

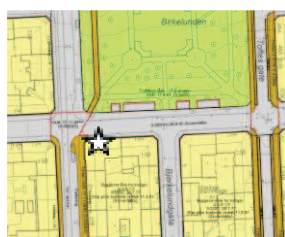
Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Seilduksgata 17 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Seilduksgata) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

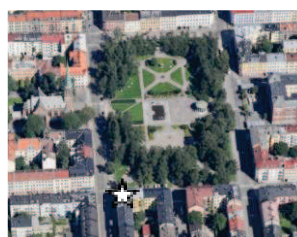
Støysonekart og reguleringskart – Seilduksgata 17 (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo* § 3, som sier at serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl. 01.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2.

Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Lille Saigon 1 AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Lille Saigon 1 AS, Seilduksgata 17, ikke skal innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

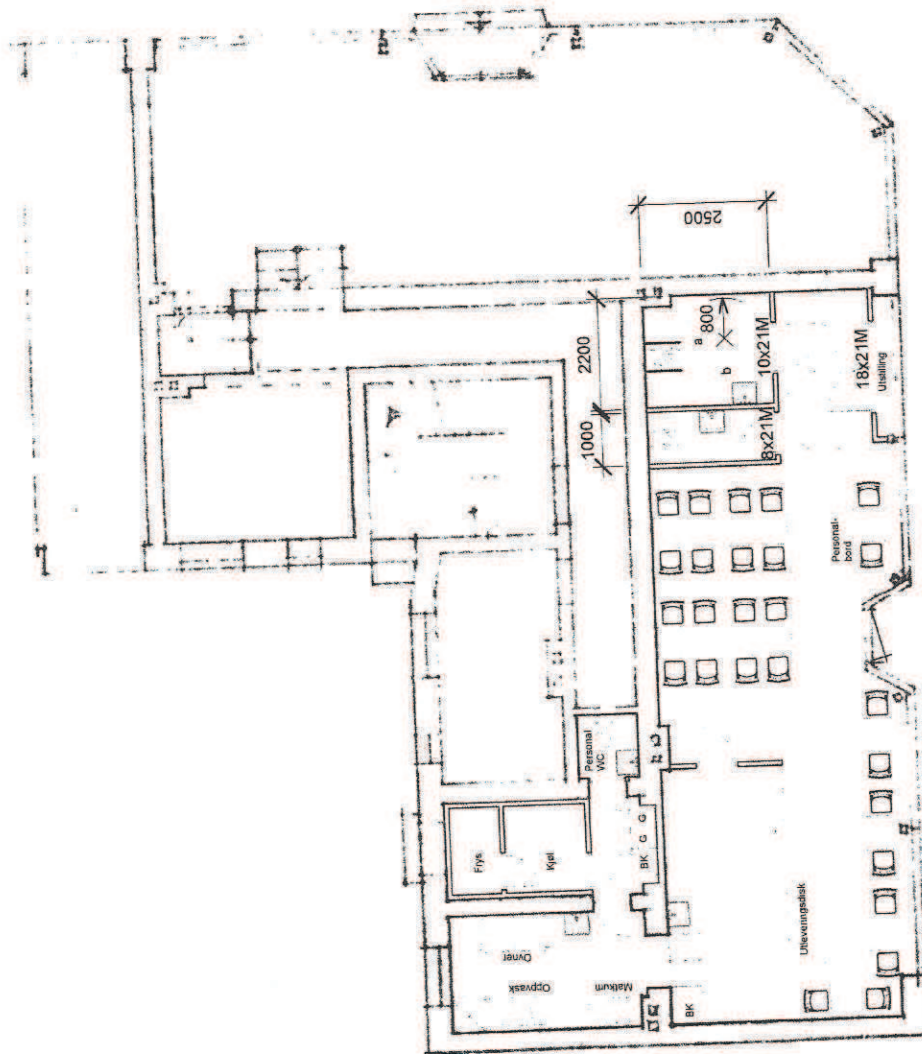
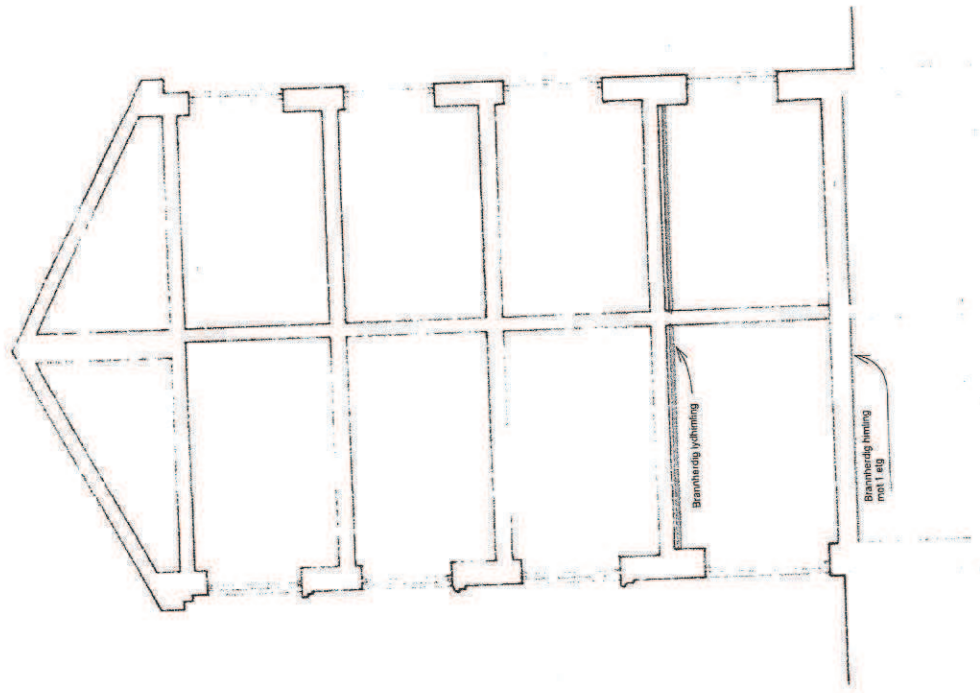
Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Lille Saigon 1 AS, Seilduksgata 17, 0553 Oslo.



Plan 1.etg

228/351 Seildukgata 17

Servering

2star AS

Arkitekt Jochen Fandler
Boks 91 - 1305 HASLUM
67 12 28 32 / 911 02 992
fandler@online.no

ARCHFOSS

No.	Description	Date

E-1

Date 12.08.2011
Drawn by Jochen Fandler
Checked by J.F.

Scale 1 : 100

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra LILLE SAIGON 1 AS for Lille Saigon, Seilduksgata 17, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Saksframlegg HSK- tilleggssak

Arkivsak: 201401010

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, PAULS BOUTIQUE, DARRES GATE 1

Sammendrag:

PAULS BOUTIQUE AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling for Pauls Boutique, Darres gate 1. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30. Darres gate 1 har fasade mot Alexander Kiellands plass og har utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager). Darres gate 1 har normalåpningstid ute til 23:00/22:30, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PAULS BOUTIQUE AS for Pauls Boutique, Darres gate 1, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager), åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 27.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-01094	Andersen, Stina	03436

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra PAULS BOUTIQUE AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pauls Boutique, Darresgate 1.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Stina Andersen
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03436
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Pauls Boutique	Telefon	
Gateadresse Darresgate 1	Postnr. 0175	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn PAULS BOUTIQUE AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913551125		Selskapsform
Postadresse Trondheimsveien 2G	Postnr. 0560	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Ny serverings- og skjenkebevilling		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30 (Viser til Forskrift 2012-10-04- 971)	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 23.00	Skjenketid ute 22.30



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 02.06.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201401010-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - PAULS BOUTIQUE
DARRES GATE 1 - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Pauls Boutique AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pauls Boutique, Darres gate 1, der følgende fremkommer:

Saksnr:		03436	
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
Pauls Boutique			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Darresgate 1	0175	Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
PAULS BOUTIQUE AS	913551125		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Trondheimsveien 2G	0560	OSLO	
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Ny serverings- og skjenkebevilling			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03.30 (Viser til Forskrift 2012-10-04-971)	03.00	23.00	22.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
Telefon: 02180 Telefaks: 23 42 26 01
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

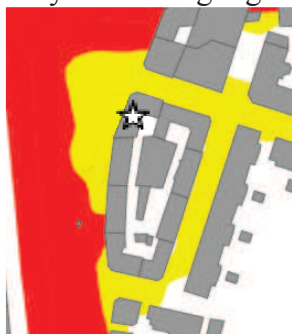
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Darres gate 1 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Darres gate) som ligger i gul sone. Gul sone er en vurderingssone hvor ny bebyggelse kan oppføres dersom det kan dokumenteres at avbøtende tiltak gir tilfredsstillende støyforhold. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Støysonekart og reguleringskart – Darres gate 1 (☆):



Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med normalåpningstidene i *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 4*, som sier steder med adresser med fasade mot Alexander Kiellands plass, kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager). Omsøkt åpningstid for uteserveringen er i tråd med *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 3*, som sier at serveringssteder skal holde lukket ute mellom kl. 23.00 og kl. 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Pauls Boutique AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pauls Boutique, Darresgate 1, ikke skal innvilges.

Bydelsoverlegen anbefaler utvidet åpnings- og skjenketid inne til kl. 03.30/03.00, på helgekvalder (fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager), jf. *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 4*.

Bydelsoverlegen anbefaler åpnings- og skjenketid til klokken 23.00/22.30 ute, jf. *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 3*.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Pauls Boutique AS, Trondheimsveien 2G, 0560 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling fra PAULS BOUTIQUE AS for Pauls Boutique, Darres gate 1, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder samt kvalder før offentlig hellig- og høytidsdager), åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK- tilleggssak

Arkivsak: 201401020

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING, JOKER CARL BERNER, TRONDHEIMSVEIEN 100

Sammendrag:

SINSEN KOLONIAL AS søker om ny salgsbevilling for Joker Carl Berner, Trondheimsveien 100.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny salgsbevilling fra SINSEN KOLONIAL AS for Joker Carl Berner, Trondheimsveien 100, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01



Oslo kommune Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 30.05.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	SLNY-2014-01242	Throndsen, Synnøve	05300

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra SINSEN KOLONIAL AS om salgsbevilling ved Joker Carl Berner, Trondheimsveien 100.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Synnøve Throndsen
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	05300
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Joker Carl Berner		Telefon	
Gateadresse Trondheimsveien 100	Postnr. 0565	Bydel	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn SINSEN KOLONIAL AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 915852467		Selskapsform
Postadresse Postboks 20 Vollebekk	Postnr. 0516	Poststed OSLO	Telefon 22 22 61 21

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Salgsbevilling Ny		Beskrivelse Ny salgsbevilling	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om ny salgsbevilling fra SINSEN KOLONIAL AS for Joker Carl Berner, Trondheimsveien 100, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.



Saksframlegg HSK- tilleggssak

Arkivsak: 201401030

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.06.2014

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, VANGUARD, TRONDHEIMSVEIEN 2

Sammendrag:

STAX & VOLT AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Vanguard, Trondheimsveien 2. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30. Trondheimsveien 2 ligger innenfor «skjenkeblekkspruten».

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra STAX & VOLT AS for Vanguard, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Oslo kommune Næringsetaten

Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 02.06.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-01098	Bachke, Marianne G.	00118

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra STAX&VOLT AS om serverings-skjenkebevilling etter eierskifte ved Vanguard, Trondheimsveien 2.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73. **Frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger** Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager. Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Marianne G. Bachke
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	00118
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Vanguard	Telefon	
Gateadresse Trondheimsveien 2	Postnr. 0560	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn STAX&VOLT AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913360877		Selskapsform
Postadresse Bygg T	Postnr. 0560	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 00.00	Skjenketid ute 23.30

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Helse- og sosialkomiteen, Her

Dato: 03.06.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201401030-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING ETTER EIERSKIFTE VED VANGUARD - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Stax&Volt AS om serverings- skjenkebevilling etter eierskifte ved Vanguard, Trondheimsveien 2, der følgende fremkommer:

Saksnr:		00118	
1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Vanguard		Telefon	
Gateadresse Trondheimsveien 2	Postnr. 0560	Bydel Grünerløkka	
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn STAX&VOLT AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 913360877		Selskapsform
Postadresse Bygg T	Postnr. 0560	Poststed OSLO	Telefon
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 00.00	Skjenketid ute 23.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Trondheimsveien 2 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Støysonekartet, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012), (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Thorvald Meyers gate/Korsgata) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Retningslinjens prinsipper om at alle boenheter skal ha en stille side og tilgang til et støymessig tilfredsstillende uteoppholdsareal bør følges.

Bydelsoverlegen anser en etablering av uteservering på fortauet for å være en etablering av støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Det skal legges vekt på at alle boenheter får en stille side, og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Støysonekart og reguleringskart – Trondheimsveien 2 (☆):



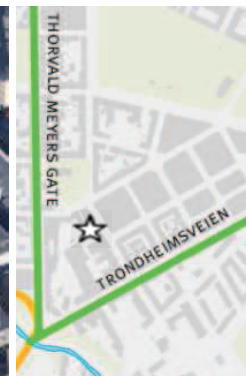
Støysonekart.



Reguleringskart.



Flyfoto.



Sentrum.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med §1 a) i *forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo*, som sier at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom klokken 03.30 og klokken 06.00 og at uteserveringer i sentrum skal holde lukket mellom klokken 24.00 og klokken 06.00.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig

vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at søknad fra Stax&Volt AS om serverings- skjenkebevilling etter eierskifte ved Vanguard, Trondheimsveien 2, ikke skal innvilges.

Bydelsoverlegen anbefaler åpnings- og skjenketider inne til klokken 03.30/03.00 og ute til klokken 24.00/23.30, jf. *forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo § 1 a*).

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

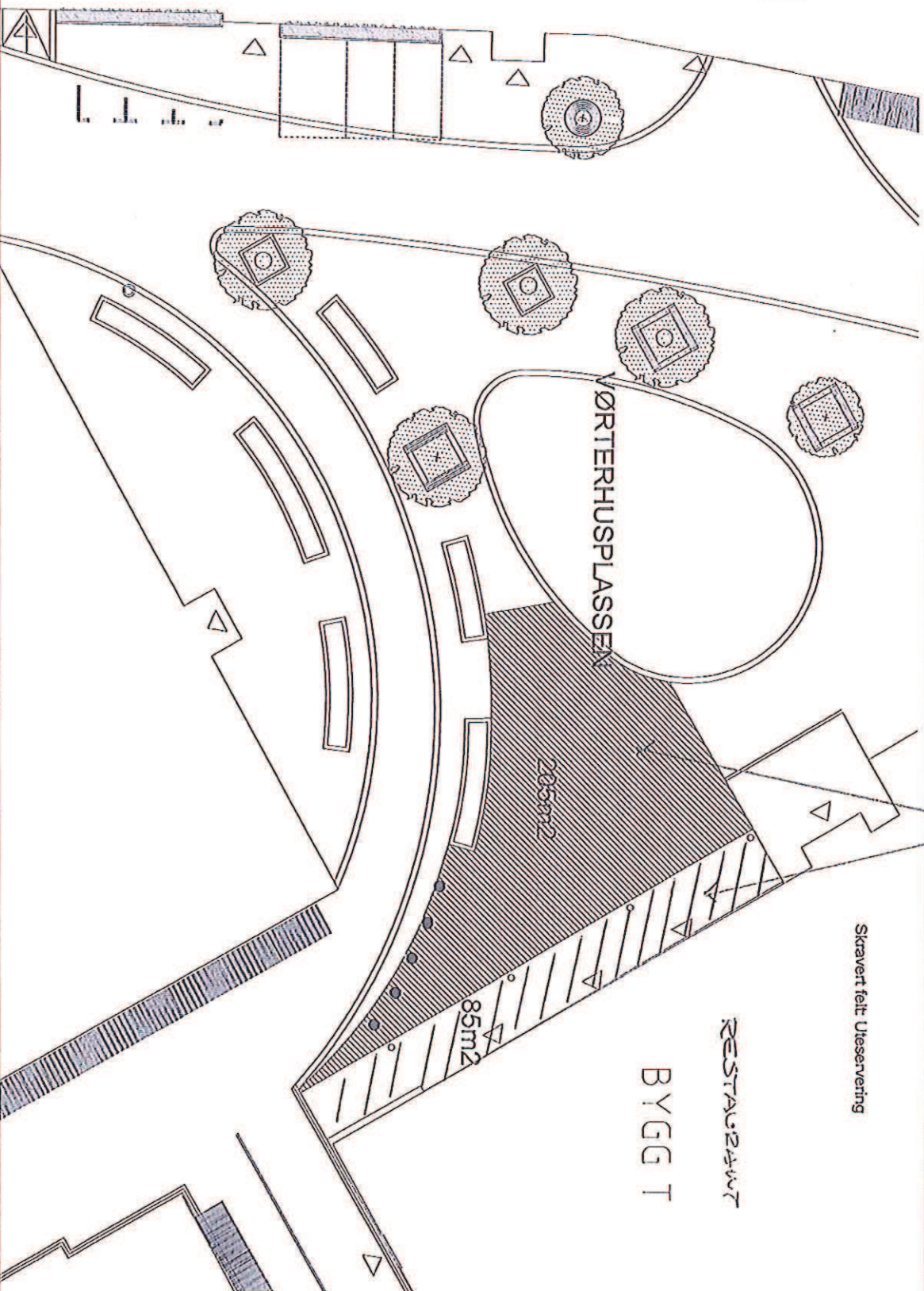
Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Stax&Volt AS, Trondheimsveien 2 - Bygg T, 0560 Oslo.

BYGG G



Skrevet felt Uleservering

RESTAURANT

BYGG T

ØRTERHUSPLASSEN

205m2

85m2

TILTAKSNAVER

Navn: Tordheimsveten 2 ANS

Adresse: Tordheimsveten 2,
Pb 6711 St. Olavs Plass

Tlf:

Mobile:

Email:

Fax:

Ansvarsområde

PRO/KPR. TILTAKSNAVER

ANSVARSOMRÅDE

ANSVARSOMRÅDE

ANSVARSOMRÅDE

ANSVARSOMRÅDE

Schouskvartalet

Gnr.:

Bnr.:

AREALBEREGNING

Prosjekt nr.

9567

Dato

1/200

14.03.12

VEDLEGG:

Tilleggs nr.

A800-01

Spes.

MR

KE

TILLEGGS NR.

INDEX

AREALBEREGNING

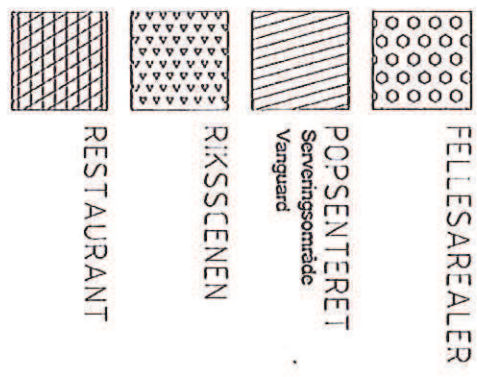
AREALBEREGNING

AREALBEREGNING

AREALBEREGNING

AREALBEREGNING

ETASJE VANGUARD

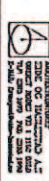


PLAN 4, CTG. DEL A	A-004-SXA	D
--------------------	-----------	---

Case #	Case name	1/2 sec	seconds
1	270278	10007	2000000000
2	10007	2000000000	2000000000
3	10007	2000000000	2000000000
4	10007	2000000000	2000000000
5	10007	2000000000	2000000000
6	10007	2000000000	2000000000
7	10007	2000000000	2000000000
8	10007	2000000000	2000000000
9	10007	2000000000	2000000000
10	10007	2000000000	2000000000
11	10007	2000000000	2000000000
12	10007	2000000000	2000000000
13	10007	2000000000	2000000000
14	10007	2000000000	2000000000
15	10007	2000000000	2000000000
16	10007	2000000000	2000000000
17	10007	2000000000	2000000000
18	10007	2000000000	2000000000
19	10007	2000000000	2000000000
20	10007	2000000000	2000000000
21	10007	2000000000	2000000000
22	10007	2000000000	2000000000
23	10007	2000000000	2000000000
24	10007	2000000000	2000000000
25	10007	2000000000	2000000000
26	10007	2000000000	2000000000
27	10007	2000000000	2000000000
28	10007	2000000000	2000000000
29	10007	2000000000	2000000000
30	10007	2000000000	2000000000
31	10007	2000000000	2000000000
32	10007	2000000000	2000000000
33	10007	2000000000	2000000000
34	10007	2000000000	2000000000
35	10007	2000000000	2000000000
36	10007	2000000000	2000000000
37	10007	2000000000	2000000000
38	10007	2000000000	2000000000
39	10007	2000000000	2000000000
40	10007	2000000000	2000000000
41	10007	2000000000	2000000000
42	10007	2000000000	2000000000
43	10007	2000000000	2000000000
44	10007	2000000000	2000000000
45	10007	2000000000	2000000000
46	10007	2000000000	2000000000
47	10007	2000000000	2000000000
48	10007	2000000000	2000000000
49	10007	2000000000	2000000000
50	10007	2000000000	2000000000
51	10007	2000000000	2000000000
52	10007	2000000000	2000000000
53	10007	2000000000	2000000000
54	10007	2000000000	2000000000
55	10007	2000000000	2000000000
56	10007	2000000000	2000000000
57	10007	2000000000	2000000000
58	10007	2000000000	2000000000
59	10007	2000000000	2000000000
60	10007	2000000000	2000000000
61	10007	2000000000	2000000000
62	10007	2000000000	2000000000
63	10007	2000000000	2000000000
64	10007	2000000000	2000000000
65	10007	2000000000	2000000000
66	10007	2000000000	2000000000
67	10007	2000000000	2000000000
68	10007	2000000000	2000000000
69	10007	2000000000	2000000000
70	10007	2000000000	2000000000</



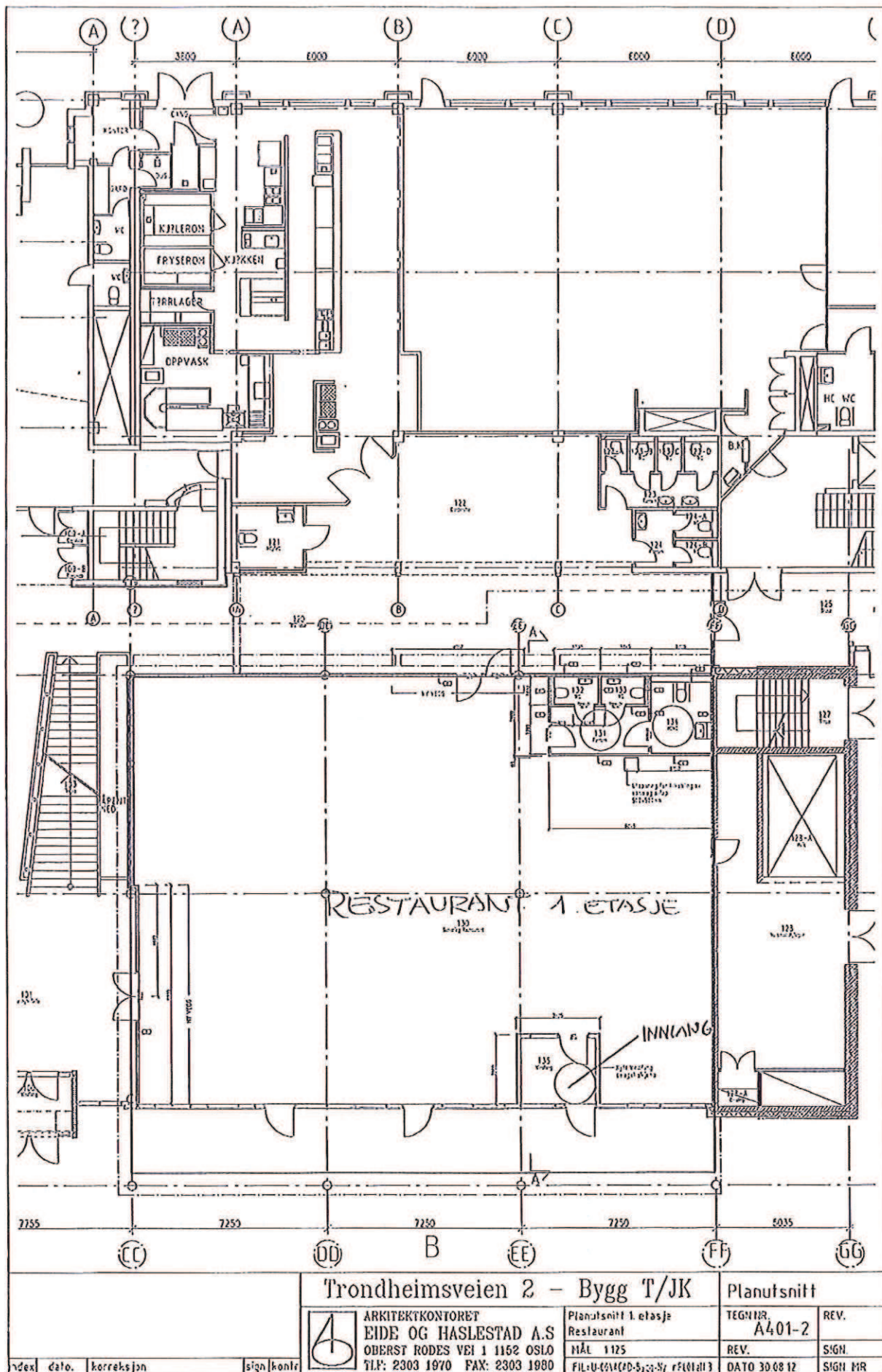
Xi
Eiendom

TRONDHEIMSVN. 2 - NYBYGG
SCHOUS KULTURBYGGERI

A	Arbeitskriterien	220319270	220319000
---	------------------	-----------	-----------

BTA AREALBEREGNING
4. ETG.
DEL A

1.101	Project No. and Date	04/01/2008	Sheet #	1 of 1	Client Name, City	04/01/2008
A	3673	AL/ R-50 AS / 2-100	22-12-09	MR	RC	
Title: Variation			A-804-SKA			
ARC/ALDORC/ARC			D			



Serveringsområde innenfor rød strek

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra STAX & VOLT AS for Vanguard, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.